فلم سرياني

فلم برصوم الراعي

تأليف : م.سمير روهم

ܟܬܘܒܐ ܗܕܐ ܕܝܠܝ ܐܢܐ ܒܠܚܕܐ

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

اصدار عام 2010

برصوم الراعي

شخصيات الفلم

برصوم اليتيم الراعي البطل

عائلة ملكه صارو

ملكه + صارو (شابو25 سنه – توما 23 سنه- متى 21 سنه- مريم 20 سنه)
كوركيس + شموني(أبجر25 سنه – لوقا 22 سنه – حياة21 سنه)
حنا+ شاميرام (ليس لهم أولاد)
حسنه + مراد(سهام 21 سنه – بسمه20 سنه – نينوس 18سنه)

عائلة دنحو مرتا

دنحو + مرتا (كبرو 25 سنه- عيسى 23 سنه- نورا 21 سنه- حانا 18 سنه)
صومي + بسنه (مرقس 24 سنه- متى 21 سنه- يوسف19 سنه- تيدوره 18 ينه)
آحو + فريده (صامو25 سنه – أدوار 21 سنه- الياس 18 ينه)

عائلة المختارماروكه

ماروكه + سيده (كوريه 26 سنه- حكمت 24 سنه- طوني 21 سنه- ليندا 20 سنه)
أسمر+ فهيمه (كابي 23 سنه- جورج 21 سنه- ليلى 19 سنه- سميره 18سنه)

أهل القرية

كلو – حبصونو – صبري – صنو – مقسي - شمانه – دلاله - مارو

الجار الجديد

غريب (7 أولاد و3 بنات)

العلاقات الاجتماعية في القرية

شابو خطيب نورا كوريه خطيب سهام مرقس خطيب ليلى
توما يحب تيدورة صامو يحب سميره حكمت يحب مريم

الخلافات في القرية

ملكه مع أخوه كوركيس على الورثه
كوركيس مع دنحو على الماء
آحو مع أسمر على حدود الارض قرب المنزل اثناء العمارة قبل سنتين
صومي مع حسنه بسبب رعي الغنم في أرضه
بعض الخلافات بسبب الأولاد بين كل العائلات بشكل عام

Syriac Electronic School

المشهد الأول

شابو العجوز مع أحفاده يروي قصه لهم

شابو:توخو ناعيمه ملكي – صارو – حنا ... توخو ابري توخو لكابي
الصغار: اي جدو كاثينا يلا امرلان تشعيثو
شابو: اديوما كدومرنو الخو تشعيثو ما حاييه هويو أعمينا
ملكه: اي جدو أمرلان
صارو: كوشمعينا جدو
شابو: كتوا ولتوا شطو ما لوهو لتوا
الجميع: حق آمينوأيث... آمين
شابو: كتوا قريثو بو طورو ساكي شافرتو كتوا ايبا كرمه ونهرو كمالخ وبستونه
ملكه: أي أمريو ملكوثو
صارو: هاثيه بي اشمايويو
شابو: كدميو لفرديسو عالي يرعو . ايلو كتوا قطره بينوث دوعاميذا
حنا: ايدربو جدو؟
ملكه: أناعيمه مقتليوا عم حذوذه
شابو: لتوا بينوث دناعيمه ايلو بينوث درابيه
صارو: قي ارابيه كومقتلي جدو؟
شابو: اي برثي ..كتوا غبنيو بين دبابي وعمي كوركيس
حنا: قيو جدو؟
شابو: علا أرعوثه ..هانو ميده راب مينيخو بس شماعو وفتاحو أذنيخو طوو
حنا: (يفتح اذنه) ها جدو فتيحيلي طوو
شابو: (يضحك) أعدو حا منخو كتليه زوزيه وأحرينه لتيه من كسويم؟
صارو: كفلغينا ازوزيه
ملكه: أونو كدوبينو أشمو الخو وكطورينو احرينه
شابو: طوو كموتو كلخو..بس لتيو طوو حا دلوبيه ميده لأحونونيه لتيو هوخا؟
الجميع: بيله
شابو: بي قاميتو كتوا غبنيو بين بابي وعمي
الجميع: من هاوي بثر؟
شابو: ازن كبو مختار د . دوين بينوثيه
صارو: قي ليت قاشو
شابو: بيله بس أوثيوا بوعيذو
ملكه: اي جدو من هاوي
شابو: ازن بحاد يومو عصريه كبو مختار

المشهد الثاني

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

منزل المختار

المختار: شباعو... ملكه..كوركيس..شباعو...
ملكه: شلمو أعليخو
الجميع: بشينو وبشلومو
كوركيس: رمشو بريخو
الجميع:رمشو بريخو
المختار: سيده.. سيده. سملان تيو دشوتينا...
سيده: أي بابو دو كوريه... حمشو قاطينوثو
المختار: أي ملكه كو أمرلان من هاوي نقلا حريتو
ملكه: أو..كوركيس كوبع موید أيرعو دو كرمو ميني
كوركيس: تاعبنو غلبيه بي يرعاثه
المختار: ما لو نافيلو بسهمه د أحوموخ ملكه
كوركيس: طرو موید أينا فلقو دوبع
المختار: من كمت ملكه؟
ملكه: يا مختار.. هاثه عما فلقيه حرينه وأحرينه راحوقينيه غلبه
المختار: آشر خبروخيو.. حا من سويم ..كو أمر ميده حنا؟
حنا: من كموتو كدوبينو فلقو مي كابي لو ملكه علو تحومو ديرعيذه ومدنو مي حلوفا مو كوركيس..
المختار: آشر هانو ميده غلبه طوويو قي لو مرلوخ مي زبنو؟
حنا: ما هوي دربو حا دمجغل ..كول نقلا عابرنو بينوثيه مره لوعبرات بينوثينا فش راحوقو
المختار: ها من كموتو بو مملو دو حنا؟
ملكه: ليت طو موخا
المختار: وهات كوركيس؟
كوركيس: ما من كدومرنو ..أينا فلقو دبعت حنا قوموخيو
حنا: تودي أحونو
المختار: هاولي ورقو أبري...
كوريه: لمن بابا؟
المختار: دكثوينا أوشحلوفو دهاوي بينوثيه ..صفرو دلو أوثن نقلا حريتو
سيده: فقودون أي تيو
الجميع: تودي ساكي..
سيده: دا لوهو صوبيه. شاري أوقطرو
المختار: بيحوبو كول قطرو كمشريه
سيده: مودينا للهو..
كوريه: فقود بابا أي ورقو
المختار: كوثبنو أوشحلوفو وكفيشو عم كول حا منخو ورقو
الجميع: تودي أيلوخ مختار
(منزل ملكه)

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

صارو: ألوهو مستر شموني
شموني: الوهو مستر مي شعثو نوقصتو
صارو:حوثو حا بيذه كوسويم بلا لروحيه
شموني: هانو كوله موكرمو قي نافل بسهميه دو ملكه
صارو: ألوهو سويم مقبل أوملكه بو شحلوفو
شموني: آشر كمونو عسقويو
توما: أعدو كدوثن وكحوزينا من هاوي
صارو: كمونو مشتوحريه
شموني: وأونو ليبي علي نورويو
حياه: لوزيعت غلبه عمي حنا أعميه
توما: ما لو بسيو غبنيو هاني كمويرحه
مريم: إن كول حا قانع بو سهميذه لو كفويش قطره
شموني: أيلو... عماخ تاعب غلبيه بوكرمو وكروحمله
حياه: آشر بابي لكودومخ طوو
صارو: آلوهو دسويم مصالحي... سملان تيو برثي
مريم: أي ماما.. تاخ أعمي حياه
صارو: توما أبري زوخ حزي لاثن؟
توما: أين ماما (يذهب)
(منزل المختار)
المختار: هاني أورقه لكول حا منخو
ملكي: تودي مختار
المختار: أيلو..أمارو تودي لو حنا .
كوركيس: آشر هي شريليه أوقطرو
حنا: قي من سملي ...
المختار: طريلوخ دوعر حوبو بينوث أحونونوخ
حنا: أي حا ..مي.. حلوفي كسويم هوخا
ملكه: يلا أحونونيه أناعيمه علي نورونيه
كوركيس: آشر طاعينانيه
المختار: أيتاوو أشمو
حنا: تودي مختار نقلا حريتو
الجميع: فوشو بشلومو
المختار: زيلون بشينو (يعودون لمنزل ملكه)
ملكه: مودينو آلوهو دلو يارخ أوغبنيو
كوركيس: كوذعت لو دومخوينو بلليو
حنا: علو كرمو(يضحك حنا ..ملكه)
كوركيس: مبالشلوخ حنا
حنا: لو سملي حناكيه قي كمي أودمو لكويه مايه

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

توما: (يسمع صوتهم قادمون يركض للمنزل) ماما كاثن كوليه كومحويه مصالحيه
صارو: آلوهو سويم أبري
مريم: طوو داثن هاويو أيتيو
ملكه: فقودون كوركيس.حنا
كوركيس: لو كزينو أي شموني كونطرولي
شموني: كالي هركيه كوركيس
حنا: دي عبارينا شوطو
صارو: شباعو... شباعو
مريم: عمو سملي تيو
حنا: أي تيو دكوسيمولا أي مريم ساكي باسمتويو
كوركيس: من فيشينا لروال ؟
توما: لو لو عمو..فقودون(يدخلون)

المشهد الثالث

صباح يوم جديد الناس يذهبون لحقولهم

برصوم: (يسوق الغنم أمامه) هر هر تعا تعا هه هه دي مرلي صارو مرلي..
سيده: برصوم هوي مورو لعونه كيتو حذو طعنتو دلو هويلا أديوما!!
برصوم: لوزيعات حلتو كومرنو هيش كتلا شبثو
حياه: كلي برصوم... لزوخ(تسوق الغنم له)
برصوم: قي كيبي دزينو دلو منخو
حياه: مرلي بلكي طاعتلان
برصوم: كطوعينو دي قريثو كولا دذخو لكطوعينو
حياه : تودي برصوم
برصوم: لو ميديم....هر..هر..يلا مشتوحرلان فوش بشلومو حياه
حياه: زيل بشينو...
برصوم: هر...هر.. دي مرلي صارو مرلي...
(يعلو صراخ بالحقول)
كوركيس: من قطعله أمايه معلان
أبجر: لو كوذعنو بابا كو مرنو اوعمو دنحو كومشته
كوركيس:(بصوت عالي) دنحو..دنحو.. مرفي أمايه لكمينكفت عل روحوخ
دنحو: آله هات لكمينكفات وبثر قي كمت هوخا
كوركيس: قطعلوخ أمايه أعلينا(يذهب ليحول الماء)
أبجر: أوثينو أعموخ بابا
كوركيس: لو..لو أبري هات فش هركه عينوخ علا مايه...كومرنوخ مرفي أمايه
دنحو: لكمرفينو دحوزينو من كسيمات
كوركيس: أعدو كحوزات(يحول الماء)
دنحو: من كوسيمات هانو مديونلوخ

كوركيس: آشر أوديونو حا خوثوخ
دنحو: كاثينو تورنو ميحوخ
كوركيس: توخ حوزينو ميحيه دمان كمتور(يهجمون للقتال)
صبري: من هاوي أعليخو نقلا حريتو(يركض نحوهم)
دنحو: لو كوحوزات
صبري: كول يومو دمشتوتو كسيموتو قاله
كوركيس: أديوما دوريو لو كومرفيه أمايه
دنحو: لتو دوروخ أيلو داحونوخ
صبري: كلايو أشمو...من كوسيمات بوكرمو داحونوخ؟
كوركيس: هاوي أيلي أثمل محالفلان
دنحو: لاذعنو...ما كوذعت صبري؟
صبري: أعدو كوشومعنو..مصالحخو
كوركيس: أي وداعر أوكرمو أيلي
دنحو: طوو ..و بثر من هاوي فايش فلقو ناعيمة أبعنو مشتينه
كوركيس: ما لوحزيلوخ كومشتينو قي قطعلوخ أمايه؟
صبري: ألوهو مسترليه لو فايش ميده دقطلوتو حذوذه علميده خليو
كوركيس: لتيو ميده خليو ...كوذعت ناقيصي أمايه وهو كومكفن..
دنحو: لكحروو بريثو دمشتينو أوفلقانو
كوركيس: وأونو من كسمنو دلو كومل أو..كرمو..ها ..من كدوبيلي مايه؟
صبري: آشر كوبع دزان كبو مختار ومحتينا دورو حاثو..يلا دنحو زوخ لو بيتو أعدو..
وعصريه كزان كبو مختار لو طوعات كوركيس؟
كوركيس: لو ...لو كطوعينو..
صبري: فوش بشلومو
كوركيس: زيل بشينو(يعود لحقله ويكمل السقي)

(منزل ملكه)
صارو: يلا برثي مريم حامع أوليشو ملز جغار أوتانورو
مريم: إين ماما...كزينو(تذهب...)
شموني: (تشرب الشاي) آشر حوثو صارو كول يومو كوسيمات لاحمو...
صارو: من كسيمونو كوخلي لاحمو غلبيه..
شموني: اي كوبطلي موشغلو...
صارو: خد كوذعات كونفقي عمو نفوقو دي شمشو وكودعري عم طووعيه
شموني: اللوهو أوبليه حيلو
صارو: آمين
مريم: أيما كدوثيه يومو وخلصينا موسيومو دولاحمو(تشعل التنور)
صارو: مريم...هاو لاقطو لكثوثيه..ولو طوعات موكل أعوونيه...

مريم: ماما لو طاعيونو هولي لاقط وماحتلي تونو بوهريو...
شموني: الوهو مستر أعلا كو سيمو كول ميده...
صارو: ألوهو.. مشدروليه.. أيلي مثناحنالي غلبيه...ما هات لو ثنيحات
شموني: آشر دمونو لو.. دوكله يو.... مو يومو دماطيو أي حياه.. لو سملي ميده..
صارو: أبنوثيه لوبيتو نعمانيه وثنيحوثونيه
شموني: و غامو رابو هول دكوري...
صارو: وحا كوزويع ما نسيونه..
شموني : هوخايو..حا من سويم...هوخايو بريثو..
صارو: كذعت حوثو شموني هاوي عمرييه زد ما عسري ولاثي أونصيبثه
شموني: أحنا بعمرييه كتلانوا تريه ناعيمه
صارو: حا لو كوذع من هاوي بناعيمه دو دوزبنانو.
شموني : حا لو كوفوهم أعليه دمت لو حارويه مو كوورو!!!
صارو: ميكو كوذعونو كزي حوثو حزيونو أي حياه من سملا عريتو لناعيمه
شموني: ألوهو أعماخ..هاو شلومه.

منزل آحو

آحو: هاولي أي قدم تحوفرنو هركيه
صامو : فقود بابا.... شقول
آحو: كومرنو لركيه بسيو كمكفو لقيليتو أيلوخ
صامو: إين بابا بسيو
حنا: حايليخو ألوهو
آحو: آلوهو أوبيلوخ حيلو
حنا: هانو من كوسيموتو هوخا
صامو: بابي كمعمرلي قيليتو
حنا: علو خير
آحو: ألوهو أوبيلوخ خير..كومرنو هاوي زبنو دوكووريذه بسيو
حنا: آشر هاوي وشافع ..حزيلوخ حذو صامو
صامو: لو دودو هيش لحزيلي
حنا: كالن أبنوثيه دي قريثو كوله قاموثوخ ...ما كحوزن طوو مينوخ؟
آحو: تودي حنا كمات مي طووثوخ
حنا: هات أمر هاثيو وأونو كطولبنا أيلوخ
صامو: تودي دودو ...
حنا: كبعوتو عيوونو
آحو: لو عومر بيتوخ أعليمه ألوهو موزاده غلبينيه
حنا: دي فوشو بشلومو
الأثنين: زيل بشينو (يتابعون العمل)

في المرعى

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

برصوم: تاخ بعجتو هاوي أوزبنو دهويلاخ هر هر ... مارلي صارو مارلي
(يجلب الغنمه لعنده ويهتم بها)
رجل : شلومو برصوم
برصوم: بشينو أحونو
رجل: ها من كمي أعوونه؟
برصوم: كنشقي أيذوخ كالن كوروعن..
رجل: ما لو زاييدي
برصوم: أديوما كزيدي حا أو حذو هيش لو كوذعنو
رجل: ألوهو موزاده وماحت بوركثو أبيه
برصوم: تودي..لوخ أحونو
رجل: فوش بشلومو برصوم
برصوم: ألوهو أعموخ...مارلي صارو مارلي...

في الطريق

أسمر: هانو ميكو كوثات حنا
حنا: آشر مو بيتو وحزيلي أو آحو كوبع معمر قيليتو لو أبرو
أسمر: علو خير.. أينا كابو؟
حنا: كومرنو علو كاباذخو
أسمر: من كمت علو كابيذان...(يركض نحو المنزل)
حنا: ليكو هوخا عامربيتو
أسمر: كزي حوزينو أيكو كومعمر(يتابع جريه)

منزل آحو

حنا: هانو من جاريليه...قي هوخا راهط بلكي أزيه دمعاونله..(يتابع سيره)
آحو: هانو أتحومو دو أسمر...هركيه أبري ماحت كيفو.
صامو: هركيه بابا..
آحو: أي تامو.... هاني حمشو متروويه يرخو بسيو....وهاني أربعو بثوو هاويو خدي قيليتيذان
صامو: كومرنو هاويو رابثو
آحو: لو أبري ..هوخا طوويو
أسمر: هانو لو كوميناكفات عل روحوخ آحو
آحو: بيقاميتو دري شلومو وبثر أمر من دبعت
أسمر: لطريلوخ دكثو لو شلومو
صامو: قي كمت هوخا دودو؟
آحو: هات لو مجغولات .. قي كمت هوخا أسمر؟
أسمر: كوماعمرات بي يرعيذي ومن كبعات دومارنوخ
آحو: من مرليلوخ كومعمرنو بي يرعيذوخ
أسمر: باع هانو من تحوميو هركيه
آحو: هانو أوتحوميذيو وبي يرعيذي كومعمرنو
أسمر: ميما هاوي أوتحوميذوخ هول هركيه

آحو: أعدو منعل أوشيذو وطريلان شغلينا
أسمر: علي كشمي.. لكطورينو معمرات هركيه
حنا: شلومو صومي
صومي: بشينو وبشلومو
حنا: كوذعت حزيلي أحونوخ كوبع معمر قيليتو لوأبرو
صومي: علو خير
حنا: وأزيه أو أسمر برهطو دمعاون أحونوخ
صومي: من كمت أو أسمر كمعاون أحوني!!!!
حنا: أينقلا دشامع كماعمر راهط لوبيتو
صومي: كومرنو راهط ليقاليه
حنا: لمات !؟...
صومي: مالز دزانو دلو مقاتلي
حنا: أنو بحشبوني أزيه لفيله(يركضون نحو آحو)
آحو: كمعمرنو ورغلوخ عل قذولوخ
أسمر: (يخربط الخط) ها ها دي معمر حوزينو
صامو: عيبو دودو لو سيمات هوخا
أسمر: عيبو أعليخو كومعمروتو بيرعو دو عامو
آحو: من مرله هاثيه أيرعيذوخيو ميما هاويو بأشموخ
أسمر: مو يو دعامر أوبيتانو ما لوكذعات
آحو: أسمر بسيو طريلان مكمليا هاوي فلكديومو
أسمر: لو حفرلوخ سيطو
آحو: كحوفرنو وكحوزينو من كسيمات(يحاول الحفر)(يهجم أسمر عليه)
(من بعيد.. ينادي)
صومي:.أسمر ...آحو من هاوي أعليخو كلايو
حنا: عيبو يا جماعه عيبو
صومي: هانو عل من هوخا
آحو: لكطوريه معمرنو قيليتو لو ناعيمو
صومي: قي أسمر؟
أسمر: ما لكحوزات عابر فلكيه دير يرعيذي
آحو: لو هانو أوتحومو دو بيتيذوخ وهانو أوتوحميذان
حنا: آشر شرولويو..لو عابر بو تحوميذوخ
أسمر: هات لو مجغولات ..
صومي: لو لو أسمر..قي من مرليه
آحو: سامي وهاو كوذع من سويم
أسمر: هات سامت كحوزينو خوثوخ وخد عسرو
صومي: أعدو هات من كبعت أمرلي؟
أسمر: لكويي دمعمر هركيه

حنا: كبعت معمر بقريثو حريتو
أسمر: أنو لو هوخا مرلي طرو روحق مو بيتيذي
آحو: أنو كومعمرنو بو تحوميذي هات من حارولوخ
أسمر: لو هانو أوتحوميو هول لاركيه
صومي: أعدو أمرلي كبعت مقتلات وألا أوحق
أسمر: لو أوحق
حنا: زانو كبو مختار
صومي: من كمت أسمر؟
أسمر: هم..هم..(يغمغم)
حنا: من هاوي أعلوخ كتويلوخ..
أسمر: بس مرخات ليشونوخ
صومي: ها من مرلوخ كمقبلات بوميده دومرليه أومختار
آحو: أنو راضيونو كمقبلنو
أسمر: أي بس..
صومي: بس.. من؟
أسمر: طرو كوليه لو حوفر هول دحوزينا أومختار
آحو: يابو هاو كسمنو ميده طوو..
حنا: من كبعت طو موخا..
صومي: أديوما عسرييه كزانو لو بيتو دومختار
الجميع: طوو..
حنا: يلا كول حا طرو دزيه لوبيتيذيه...

في المرعى

برصوم: من فرخو شافيرو.. .ها أيدربوهات عوونو مبارختو
الغنمه:ماع ..ماع
برصوم: يلا كزان خاييفو دمثنوحات بو بيتو(يحمل الخاروف ويعود للقريه)
برصوم: هر ...هر ..مارلي صارو.....هر...هر..تعا..تعا...
شموني: كمنو أيعونو هاويلا حياه
حياه : لو زيعت ماما مرليه أو برصوم كتويلا مورو
شموني: هما دخلصو بسلامه
حياه: الوهوسويم..كزي قاموثيه دحزيونو
شموني : أعدو خاييفويو... هيش لاثي
حياه: إن هاويلا كدوعر خاييفو..كزي دحزيونو
شموني: زاخ ...
برصوم: مارلي.. ده...حياه..مارلي...من كسمنو دلو ميناخ هر ...لو فايش ميده ماطينا لقريثو
شموني: أيكو فاييش؟...(تنظر للبعيد...) ها محويليه...
برصوم: هايو منيو ؟ هر ....هر ...ها.. أي حياه...(يلوح بيده) حياه..حياه
حياه: برصوم...(تركض نحوه) ...

برصوم: هاويلا قرقورو غلبيه شافيرو
حياه: حيلوخ ألوهو...
برصوم: ألوهو أوبيلاخ حيلو...
حياه: أذيعونو طدوعرات خاييفو
برصوم: دهوي أعلي كفشنو عمري كوليه كاباخ لكروحقنو
حياه: وأونوسته برصوم..
برصوم: كول قاطنتو كوشفعو أعلي هوني أيباخ شغيشويو
حياه: الحايه دلو مينوخ دلو طعمو
برصوم: كوزاعنو غلبيه صفرو دوذعي ولوبيلاخ أيلي
حياه: لو زايعات لكميدونو سطار مينوخ... وبثر من عيبو كيت أيبوخ
برصوم: رعيونو
حياه : أوشغلو لتيو عيبو
برصوم: رحاق ميني أشمو... ماطينا ليقريثو
حياه: هقا كوزيعات أعلي
برصوم: لو كوزاعنو عل روحي
حياه: تضربه...أنو بحشبوني أعلي كوزيعات..
برصوم: كوسمنو حناكيه .عل روحي مو موتو لكزعنو أيلو أعلاخ كوزاعنومي هاوادمحيولاخ
حياه: أي هوخا أمار..
برصوم: يلا زاخ لو بيتو وطعن أو قرقورو.. هوايو مورو ليعونو هاولا مكلو ومايه غلبيه
حياه: لوزيعات أعلا أنو كتويونولا مورو دلو مغبونات
برصوم: ألوهو أعماخ...
حياه: كحزيالوخ نقلا حريتو
برصوم: إين.. دالوهو صوبيه

خلف الكنيسه

1:هاولي حبثو
2:ها من كمت؟
3:هاو بوش
4:هاثيه حبثو
1:دي كراش من كونطرات
2:كونوطارنو دكورش
3: كرشلي مي أثمل هانو داميخوهات
4: لو ميحيه أزيه كابياثتو
2: لو آشر أيلو أديوما دلو مو صومي هاويوا قاله رابثو

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

1: بين من ومن؟
4: بينه دو أسمر و آحو
1: عل من؟
2:عال سيطو دأرعو
3: شامعنو ميده هوخا
4: أديوما كحوزينا من كسويم أومختار بينه دو أسمر و آحو
3: أوعدو كراش وكحوزينا عصريه
2: هاولي أيذوخ دحوزينو..
في منزل دنحو
مرتا: ليكو برثي نورا
نورا: كزي نفقونو عما بنوثيه شوطو
مرتا: لو مشتوحرات
نورا: لو لو ..ماما..
مرتا: هات ليكو قصفتو
سيما: أونوسته كزي أعما..
مرتا: عبار أو لووات بلقيزانه خاييفويو أعلاخ
سيما: هاويونو شواع أشنه
مرتا: مد هواتوا شواع فلقيه ألوهو ماستر ميناخ صفرو..
سيما: لو شغلو دو بيتو... هاويونو رابثو.. لو؟
مرتا: زاخ خاييفو سم أهركيذاخ دلو ليشونو ياريخو
سيما: كازي ...(تحكي لوحدها) لاتلا حلوف مو خبرانو زاخ سم أهركيذاخ..

في منزل ملكه
مريم: يلا شابو مشتوحرلوخ علي نورا مالز
شابو: كلي أشمو ....سمو سعري لو فايش ميده
مريم: دمات حثنوهات دي مالز أشمو(لأنها تريد أن ترى حبيبها حكمت)
شابو: ها مخلصي دي مهالخ..
مريم: أو..أو منيو هانو ....
شابو: لتيو ميده ... بس هات أمرلي قي سملاخ روحاخ هوخا دمت كزاخ لوحاكو
مريم: ليت نوشو طو مي نوشو..
شابو: دي مهالخ دلو ليشونو ياريخو...

البنات والشباب في المشوار
الشباب
توما:أديوما هوليلا أيكرثو
صامو:أي ..من مرلا
توما:هيش لو حزيولي..بلكي حوزينا أديوما

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

حكمت: علمن كومجغولوتو
صامو: لوفايش بقرعوخ
أدوار: مهالخ طري منه
توما:هانو ميده طويو زوخو
حكمت: مهالخ يابو كبعي فيشي لحوذييه (يذهبان)
صامو: أمرلي من كثولوخ أيبا؟
توما: كثولي كوروحمناخ وكوبعنو طولبناخ
صامو: قي بابوخ أعدو كمكوارلوخ؟
توما: دلو مكوارلي كمهزمنا من تويه طرو هويه
صامو: |أي هوخا حوبو يا بلا..
توما: باع من..

البنات
سميره:ها من هاوي أعماخ؟
تيدوره:علمن؟
سميره: دمات لو كذعونو هات و توما
نورا: أمر لو ميناكفات
تيدوره: أثيلي مينه أيكرثو
سميره: من كومر ايبا
تيدوره: كومر كوروحاملي وكوبع طولبلي
نورا: هانو ميده مفصحونو من كمات هات؟
تيدوره: هيش لو كذعونو كمونو خاييفويو
سميره: من خاييفو هاوي عمراخ 18 أشنه
تيدوره: كوزيعونو بابي لو ماقبل ودومر ناعمتونو
سميره: ما أيماخ مقاوا عمروا دكاويرو؟
تيدوره: ناعم ميني وا
نورا: أو هات من سملاخ عمو صامو؟
سميره: كوحوزينا حذوذيه بكنو وو..
تيدوره: من باسيمو ها دحوزيه أورحيمو هاوخا
سميره: كوذعت كوثيلي رغشه مشحلفه أينقلا دكوحزيليه
تيدوره: وأونو خوثاخ وأينقلا زبطليه أيذي مرعيلي وساميقو فوثي
سميره: لمات.... وأنو مرعيلي بس لاذيعونو قي(يضحكون)
يصل شابو و مريم للبنات
مريم: علمن كوكحخوتو؟
تيدوره: ليت ميده
شابو:شلومو بنوثيه شافيره
البنات: بشينو بو شابو

Syriac Electronic School

سميره: قي مشتوحرلاخ
مريم: كوليه مو شابو شعثو هول دلووش
تيدوره: ما لو حثنويو
نورا: قي.مشتوحرلوخ..هوخا
شابو: كوذعت...
مريم: (تقاطعه) هول سويم روحيه خد كوحوزات
سميره: أعدو أوزبنو دسويم روحي وصفرو بس كوروتو
نورا: (تقاطها) من كبعت دمت ها..؟
سميره: لو ميده ..
تيدوره: أوشابو دسويم ولو سيم روحيه شافيرويو
شابو: تودي ايلاخ تيدوره
نورا: بسيو يلا مالخينا
مريم: يلا زوخو خاييفو لو مسكريتو لوزبنو

عند الكنيسه
رجل1:شلومو أعليخو
الأربعه: بشينو وبشلومو
رجل2: ها من كوسيموتو هوخا
رجل1: كومشتاعن توخ أيتاو هركيه
رجل2: هانو لو كوعجزوتو مو تشتيعنيو
1: ليت ميده حرينو
2: ما لتيو طو مو مملو علو عامو
رجل1: بيليه طويو مكميلو
رجل2: ها من سملوخ مو فلحونو هولوخ لنوشيه
رجل1: لو آشر قي كبعاتليه
رجل2: دوباتليه مي فلكو كمادنيه
رجل1: هما هولي أيلوخ بوفلكو
رجل2: مي صفرو كزوراعنا من كمات؟
رجل: كاليه قومه دا كوراني هيوولي أيلوخ وزراعا..
الأربعه: علو خير
الأثنين: ألوهو أوبالخو خير..

حياه وبرصوم
برصوم: لهقمو ساكي إيلاخ
حياه: لاوي كمو شوعيه دلحزيلوخلي
برصوم: دمات هاون أشنه
حياه: هقا كورحماتلي

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

برصوم: حوبي لكموصوفو كول ميده بحايه هاتات
حياه: أنو خوثوخ غلبيه كو رحمالوخ وليبي دلو مينوخ فيشونو
برصوم: كوذعت هات عينوثي دكوحوزينو أبيه(يمسك بيدها)
حياه: وهات أوبهرو دعينوثي
شموني: (على غفله) هانو من كسيموتو هوخا؟
حياه: لو ميده ماما
شموني: من كوسيمات هركي برصوم
برصوم: لو ميده أثينو دمشايلنو علو قرقورو ما أيدربويو
شموني: نوشق أيذوخ غلبيه طويو..
برصوم: مودينا لمريو
شموني: يلا حياه عبار لوغل خاييفو..
حياه: أين ماما...
برصوم: يلا فوشو بشلومو
شموني: زيل بشينو..(تغلق الباب) هانو نوقوصوا مينان رعيو لو؟
حياه: قي لتيو برنوشو خوثان
شموني: بس مورخات ليشوناخ دحزيلاخ نقلا حريتو أعمه كدمونو لباباخ
حياه: قي من سملان أثي وكالي قمو ترعو.. حطيثويو؟
شموني: من كدومر أوعامو دحوزنخو.. كاليي.. هوخا
حياه: من كدمي ..تريه رحيمه.؟.
شموني: بس ..بس...زاخ سم حشمتو لاحونوناخ
حياه: كازي...(تتحدث لوحدها)
المساء عند المختار
المختار : أيكو فاييشي أكوره
آحو: أعدو كدوثن هول ماخلصي أوتشتيعنيو
صومي: كطورن من نيشيثه لكطورن موتشتيعنيو
المختار: لكفوهمنو من فيده كوثليه مينه
آحو: كومشفعي زبنو لوميده حرينو
عند الكنيسه
رجل1: قومو مشتوحرلان علو مختار
2: يلا مخلصلان ها..
3: يابو رابيحوتو ...(يرمي الورق)
1: لو بخير ديذوخ رابيحينا
4: آشر لاثيلان كاغات(ورقيه) أديوما
2: هوخايو ..أديوما أويوميذانوا
3: دمت أوشيذو جيك بوكاغاتيذان..
1: صفرو مودوا أوحيفاذخو..
4: قي من مرليلوخ لكميدينياليه...

رجل2: دي مهاليخو بسيو قرابالغ
3: من أوبصليذه ياقيذويو ...لو كموتو أيدربو فايش تشعو يرحه بكاويه دييمو
2: كوبع حا دمشايلوا أيحلتو بسه
رجل2: أعدوا دلو ليشون ياريخو يلا مهاليخو
الأربعه: يلا..(يذهبون للمختار)
عند المختار
المختار: هيكو فايش أوأسمر
صومي: بلكي أعدو دوثيه
أسمر:(يدق الباب) شلومو أعليخو
ألجميع: بشينو وبشلومو
المختار: فقود أحونو أسمر
صومي: أيدربوهات أسمر؟
أسمر: لو طوو أيدربو كبعت هوينو؟
المختار: قي من هاوي حاريوو بريثو
آحو: ميكو كوذعنو...مكليله شغلي وهي غبين
أسمر: من كبعت سمنو وهات كومعمرات بفلكيه دي يرعيذي
آحو: أنو كومعمرنو...
المختار: كلايو أعدوا هول دوثن أحرينه وكمجغولينا
في منزل ملكه
حوار عن الأوضاع بالقريه
شابو..توما..كبرو..مرقس.. ..أبجر...حكمت..صامو..
شابو:كذعوتو أقطره مي قريثو لك خولصي
برصوم: بس صفروهاتو دموطوتو كخلصي أقطره
كبرو: قي كمات هوخا
برصوم: كومرنوهاتو كتخو رنيه مشحلفه علا رابيه
مرقس: أونو حا لكروحمونو أو قال وأو قيل وبثر عل من
متى: عل سيطو دأرعو أو أشمو دماييه
صامو: كول حا كتله رنيو ليبان مشحلفينا ميحي دارابيه
برصوم: أنو علو هوخا مرلي هاتو كمشحلفوتوصفرو
يوسف: أي كيتو قطره لتيه شرويو
شابو: خد من ؟ كو حوزينا أمرلان
يوسف: خدو ميحو ناشيفو
برصوم: أينقلا دبعوتو كبخو مركخوتو أكيفه
أبجر: أيدربو ملفونو برصوم
برصوم: لتنو ملفونو هات ملفونوهات(يضحك الجميع)
حكمت: لو شمعات أعليه مكمل..
صامو: أو أبجر لقودر دلو حناكه

السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

برصوم: هاتو هوايو أيذو حذو وسومو أوميده طوو ليقريثو
أبجر: ما كومحروينا...
برصوم: حزايو أحرينه ليكو ماطن كومشتن وزرعه دوميه غلبيه
يوسف: من كدوبو أي دومو؟ كمحروو أيرعو لو ميده حرينو.
شابو: هات كمات هوخا ...كوكرشو أومطرو وكوبو فيره
صامو: أينا بابو ميناں كزورع دومو
كبرو: الوهو محاسيه أقاموييه هنه دزرعالان أدوماني
برصوم: دلو ما قامووييه لتويلان ميده
أبجر: خد من؟
صامو: ليت كابوخ حلوف ما شوولیه
أبجر: من كبعات دومارنو
كبرو: طري مينه طرو مشايل
برصوم:أقاموييه هولان مردوثو رابثو وسملان أيقورو بينوث دو عامو
يوسف: من شامع أيبينا؟
كبرو: بريثو كولا كذعو أحنا دهولان أي مردوثو لوعامو
برصوم: وأوليشونو
أبجر: قي لكمجغولي أحرينه خوثان
شابو: أحنا هولان أليه (حروف) أولف وبيث
أبجر: ها أعدو فاهمنو
صامو: طوو دفاهيمات..(يضحكون)

(يدق الباب)
المختار: فقودون عبارو..
الجميع: بريخ رمشو
الجميع: بريخ رمشو
المختار خلاصو..أيتاوو (ترحيب وتحيات)
المختار: سيده..سيده... سوملان تيو...
سيده: (من الداخل) أين بابو دو كوريه
المختار: أعدو أمرلان منيو أوقطرو آحو
آحو: كوبعنو معمرنو قيليتو لو ناعيمو بيدرتو علو كابو دو أسمر
أسمر: لو أمر بيرعو دو أسمر
المختار: كلي أسمر دشمعينا .. أي مكمل
آحو: أثي أوأسمر جدو برقو ليقاله ولطريله مكملنو
المختار: قي هوخا.. أسمر؟
أسمر: كومعمر بي يرعيذي
المختار: آحو شافيعات أو تحومو دو بيتيذوخ

آحو: لو كومرنو مختار ودرحموتو صفرو توخو حزايو
أسمر: كوسوخر أعلي أودربو
صومي: ما دلو شفعات بي درتو دو آحو لوكويه
المختار: شرورو قي لكوبرمات مو كابو حرينو
أسمر: كو روحق أودربو أعلينا
آحو : دلو روحق أودربيذوخ لك طورات معمرنو
المختار: لو هوخا لو كويه صفرو كحوزينا أوتحومو ودلو عبرات بيرعيذه كمكملات
آحو: عل ريشي وعال عيني
صومي: هانو أوميده طريسو
المختار: ها من كمات أسمر
أسمر: ما دام هوخايو طرو مي صفرو معمر خد كبعوتو
المختار: هانو أوحقيو يا أسمر
أسمر: أنو كومرنو ليت كابي مانع
صومي: تودي أحونو أسمر أذعنو كسيمات هوخا
آحو: تودي أحونو أسمر
الجميع: ألوهو مادم أيحوبو
سيده: فقودون أي تيو
الجميع: تودي أيمو دو كوريه..
سيده: لو ميديم
المختار: أثيو بو زبنيذا وبدكثا (علي صلحه دو آحو وأسمر)
حوار بين الحاضرين ثم العوده للمنازل
لعب الورق
متى21 وطوني21 و عيسى23 و يوسف19 و جورج21 عند نينوس18 يلعبون الورق وخلاف بسيط
متى: أنو أعلي بشوعو
طوني: لأنو كابوخ
عيسى: أنو معونون أيلوخ
جورج: أنو تشعو
متى: أنو عسرو
جورج: نحات
يوسف: قي طريلوخ نوحت
جورج: هات لو حارولوخ
نينوس: بلكي كوبع دوريليه
متى: بسيو يوسف ...أوقوز كوبا... يو
عيسى: قي كوبا عامر بيتو
متى: هانو كيت كابي
طوني: يلا مشتاعي
جورج: مليان تيو نينوس

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

يوسف: دمات هاوي خودومو ألخو
جورج:لو مرخات ليشونوخ
يوسف: هانو حا ليبه سويم حناكه
جورج: لو لكرومحنو..
يوسف: بس دكوخوسر هاوخا كويه
جورج: هاو كمشتاعينو ...
متى: قي من هاوي جورج
عيسى: أحنا كومشتاعينا دمفصوحينا وزبنو مشفعينا
طوني: من هاوي خاسيرينا خاسيرينا لو حاريوو بريثو
جورج: لكروحمنو دهوي مملو مي لروال
نينوس: يلا مكميلو.. لا وي ميده.
متى: يلا هاو ورقو...طوني

صباح اليوم التلي حوار بين برصوم وحياه على البارحه

برصوم: هر ...هر.... مارلي..صارو...مارلي
حياه: هر ...هر... بريخ صفرو برصوم
برصوم: بريخ طوبو ...ها من هاوي أثمل أعماخ
حياه: لو ميده أشمو دمملو لو ماكيوات ريشوخ
برصوم: كوذعات دلو هويوا أيماخ كشومطوينو ريشا
حياه: هانو قيو ؟
برصوم: قي مجغيلا هوخا أعماخ
حياه: أمويو.... كوزيعو أعلي
برصوم: ميني..أونو كماحتنو روحي قوماخ
حياه: أونو كذعونو بس هيا لوكوذعو..
برصوم: يلا... بس دوعرنو... كدماتلي من هاي بينوثيخو؟
حياه: هول دوثات فوش بشلومو
برصوم: ألوهو وقاديشيه نطريلاخ(مارلي حياه مارلي....) هر...هر تعا...

في الكنيسة
يوعض الكاهن على محبة القريب
الكاهن: مرليه مشيحو بوكثوو قاديشو كتوا حا عاتيرو أثيليه أكايوسه وشقليه كول ميده مينه وخيله محيو قشيو وفايش على أرحو محلقو. شافع أعليه حا ما فريسويه وطريليه مينه وهل داثي حا تاكورو موعامو دي سامرة معاذرليه وماحتليه بيث أورحيه وهوليه زوزيه ومرليه هويليه مور ومن دزيو زوزيه بس دوعرنو كدوبينولوخ .
من هاوي قاريوو لانو بشرور هانو دهاويليه مورو وهاتو هوايو بحوبو أحونونيه خوثيه

ألوهو مبارخ أبخون..
الجميع: آمين
المختار: ابونا كنطرينالوخ لعريتو
القس: أين أبري دالوهو دصوبية كدوثينو كتلي كمو بوتيه كوبع أزينو وبثر
المختار: أين أبونا أحنا كنطوينالوخ
القس: على الوهو
المختار: بارخمور أبونا
القس: ألوهو مباريخ .

خلاف بين الأولاد وتدخل النسوه(فهيمه... شمانه..)
فهيمه: رماده بميحوخ لو قاديرات أعله
شمانه: عيبو حوثو ما لو ناعيمينه وبثر شوطو كمشتاعن نقلا حريتو
فهيمه: نوعم كلداخ كوملفاتليه دموحيه أوبريذي
شمانه: لمات هوخا وما لكحوزات أيدربو محيلي
فهيمه: لو أنو كمحيليه بيذي دفويح ليبي
شمانه: كاليه قوماخ..محيليه..
فهيمه: (تضربه بقوه) هاكا نقلا حريتو مقاتيلو عمو أبريذي كنحرالوخ
الطفل: ماما هيي مشاريله بيقاميتو..مخلصلي ميذا ماما,,
شمانه: بسيو فهيمه.. ما لوفايح ليباخ؟..طري مو ناعيموبسيو قطيلاخ
فهيمه: هيش لو فاييح ليبي..
شمانه: (تأخذ أبنها من يديها) آشر ليت رحمه بلياخ ولكزيعات ما لوهو
فهيمه: دنوفق بيذي قرطونو أكرميذه
شمانه: كتورونو أيذاخ نقلا حريتو دمجدتلا علو ناعيمو
فهيمه: من مرلاخ؟
شمانه: خود شاميعات
صارو: من هاوي أعليخو
فهيمه: كو ماحوي أوكور لاذع مولفلا أوصول
شمانه: أنو أيلو هات..
صارو: أعدو كلايو حا دفوهم..هانو عل من كومقتلوتو هوخا؟
شمانه: علا ناعيمه
صارو: كوماحتوتو هونيخو عما ناعيمه أعدو كدوعري كمشتاعن نقلا حريتو.
فهيمه: أنو لو كبعون نوشو موحيه لناعيميذي
شمانه: قي من كوبع..
صارو: ملعينو أوشيذو وزوخو لبوتيه
شمانه: يلا أبري
فهيمه: يلا..أبري ...نقلا حريتو لو طورت نوشو موحيلوخ
صارو: عيبو لو طرلخو ميده لناعيمه (تعود للمنزل)

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

في الحقل

خلاف بين كلو وحسنه على رعي الغنم في حقله

كلو: لو فايش عيبو ولو حطيثو
دنحو: من هاوي كلو نقلا حريتو
كلو: هاني أعونه دمانه جيكي عابيري نقلا حريتو بو حقلو
دنحو: كومرنو دي حسنه
كلو: هاثيه لتو نقلا قاميتو هاني زد مي عصرو كوريه موفقيلي بو يرحانو
دنحو: ما لو مرلوخلا
كلو: هاوي مينه بليشوني ولوكوفهمو
دنحو: آشر هوخا لو كويه..زوخ آمر لومختار
كلو: بيقاميتو كزي دومارنا فاهيمو فاهيمو ودلو كدومرنو لو مختار(يذهب لمنزل مراد حسنه)
دنحو: لكلوزم دزوخ كومرنو كاثيو؟
كلو: آشر هيايو (يقتربون منها)
حسنة: شلومو أعليخو
دنحو: بشينو حوثو حسنة
حسنة: قي لكومدرعرات احونو كلو علو شلومو
كلو: ما طريلاخ دكثو لو شلومو
حسنة: هاو قيو؟
كلو: لو نقلا ولو تريه كوعبري أعوونيه بو زرعو
حسنة: قي .. من هاوي لو حاريوو بريثو!!
كلو: خبراخيو هات لو كوذعت مقا حا موبوطل بوزروعو وكونوطر هوخا يو دحوصد!
دنحو: آشر خبريه يو حوثو
حسنة: من هاووت مو كابيذه
دنحو: لو أيلو حا دومر أوشرورو
حسنة: من هاوي عابيري وأعدو مفقيليه
كلو: هاوخا لو كوييه!! كول يومو كوثينو وكوموفقنانيه
حسنة: من غامو أحونو لكمغبونونو!
كلو: من هوينو رعيو لاعونيذاخ
حسنة: آشر ليبي نطرنو أعونيه كوليه أويومو
كلو: أي طرايين بو بيتو ..دلو كويو ريشاخ وريشينا..
حسنة: ريشي قي كدكويوو !!
كلو: يعني من كمات كمرفاتيه نقلا حريتو؟
حسنة: آشر حطيثويو حا طوراليه بوبيتو مصريه
دنحو: أي حوثو فش عال ريشيه داعونيذاخ

الموسوعة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic Archive

حسنة: هات من حارولوخ كتليه ليشونو وكيبه مجغل!
كلو: حوثو... شمع تري خبريه دلو أوبات عهدو دهووات مورو لعوونيه كدومرنو لومختار!
حسنة: أي زوخ أمر لو بابو دو مختار
دنحو: مهالخ كلو طري مينا أمر لزمختار وخلاص
حسنة: أي زوخو من دوثيه منخو سومو
كلو: يلا دنحو لو فايشلان أعما مملو!!(يذهبون)
حسنة: (تتحدث لوحدها) كزي دومرنو لومختار... أي زوخ من دبعت أمار!!

للعب بالقدم و خلاف بين الأولاد تدخل برصوم ويحل المشكله(سياسه)

ولد1: يلا هوليو
ولد2: مودا كثيولوخ
برصوم: ساكي شافير يلا معبيرا بوكول
الحكم: (يصفر) فاول
ولد2:آخ رغلي تويرولوخ أبريه دوكلبو
ولد3: هات ابريه دوكلبو
الحكم: بسيو من هاوي أعليخو قي كومساعريتو
ولد1: ما لحزيلوخ أيدربو محيليله ضربو برغليه
ولد4: قي كبعت ماعبر أعلينا حا
الحكم: قي لو مصافرلي ..لمنيو آسوعريه
برصوم: كلايو كوليخو شماعو أعلي
ولد3: من كدمات طرو مصاعرلي
ولد2: تورلوخ رغلي من كبعات دومرنو..تودي
برصوم: هوخا لكموطينا لميده
الحكم: خبريه يو شماعو وبثر مكملينا
برصوم: توخو ... أعدوا دمقتلينا لمن كموطينا بيحاريتو؟
ولد1: حا كمتور ريشه وحا عينه بلكي ميبوطو وساكي شحنه
برصوم: طوو كمات كتوي كيوو وغبنيو بينوث دا رابيه
الحكم: آشر هوخا يو
ولد4: من كبعت دمات
برصوم: أعدو دمشتاعينا ناظيفو أينا دروبح طرو روبح حا قي كومشتاعيه؟
ولد3: دمفصوحينا وزبنو مشفعينا
ولد2: ولرغلينا تورينا لتيو هوخا
الجميع: يضحكون
برصوم: دهوينا غبينويه ودوثيه حا مي لروال وموحيه لحا منخو لكحوزيه معاذرونوثو ما حرينه لتيو هوخا؟
الجميع: بيليه ..

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

برصوم: لهوخا كوبع حا طوعن أوحرينو خد آحونو ومكملينا بحوبو ومفصمحينا
الحكم: آشر كمات أيشاريروثو برصوم ولو طوريتو دكثو لوغبنيو بينوثيخو
. يلا مكملينا اوتشتيعنيو.
الأولاد: يلا..
برصوم: بيقاميتو مصليحو وبثر زوخوا(ولد 2-3)
ولد3: شبقونو أحونو
ولد2: وأونو شبقونو(يقبلون بعضهم).
برصوم: يلا كبعينا تشتيعنيو حليو منخو
الأولاد: أين برصوم . (يتابعون اللعب بفرح)

خلاف بين شموني وفهيمه على الدجاج وفضح علاقه حياه مع برصوم

شموني: حوثو فهيمه (تنادي عليها)
فهيمه: منيو من كيت دهوخا كوقورات
شموني: عامر بيتو قي لو كووات مورو لكثوثيه عابيري بو زرعو
فهيمه: ما حاريوو بريثو زاخ هات موفيقن موزرعذخو
شموني: هاني حمشو كوريه أديوما مفقيلي
فهيمه: طرو هوون شيث
شموني: ما هوخا كويه فهيمه
فهيمه: من كسيمونو كبعات مصرونو رغليه دلو عبري
شموني: فش كابييه دلو عبري
فهيمه: من كتويونو نوطرتو أعلييه
شموني: أي لو طورات نفقي مي لوغل
فهيمه: أي من سيمونو لوكوفهمي..
شموني: ما هات لكوفهات ولكمات عيبو.
فهيمه: بيليه كوفهمون زد ميناخ ومن عيبو كوسيمونو زاخ وحزي أوعيبو دي برثيذاخ وبثر مجعل
صارو: من هاوي أعليخو عيبو..
شموني: قي من حزيلاخ علي برثيذي
صارو: عيبو قوليخو ماطي ليحاريتو دي قريثو
فهيمه: هات لو حارولاخ .. ولو ميجوكات بينه دو بصلو وأيقلفتو
صارو: بسيو فهيمه عيبويو أوميده دكمات
شموني: ما حزيلاخ ميده أعليه
فهيمه: أي كول يومو كوحزينوأ برثيذاخ أي حياة عمو رعيو
شموني: لتيو شرورو. كذعون بيبرثيذي طوو
فهيمه: هات كمات هوخا لو كذعات ميده
صارو: أي ليتو خوثا برثو بكول بريثو ميحو وشفرو ونامس
فهيمه:هاتو لحزانخو موخا .

شموني: دهوي أوميده دكمات شرورو كنحرالا وكحشونو لاويو
فهيمه: نحارا موعدو
صارو : أي حياة ليت خوثا ولحزيلان ميده بيشو مينا
شموني: تودي حوثو صارو
صارو: يلا شموني عبار لوبيتو طو ما شمعات ميله لو باسيمه
فهيمه: أينا دمجغل أوممرو تريصو كويه لو باسيمو
صارو: وهات فهيمه باس ماحتت أوزيتو علي نورو زاخ لوبيتو
شموني:تاخ حوثو صارو تاخ(يدخلون للمنزل).
صارو: لو فايش نكفوثو ببريثو
شموني : حا من كسويم حوثو.!!حياة حياة
حياة: أين ماما من كبعات؟
شموني : اللهو قورفوا قذولاخ تاخ حزيزنو
حياة: قي كمات هوخا مام؟
شموني : زاخ أعدو سملان تيو وبثر كدوذعات!
حياة : شبقونو حلتو صارو شلومو اعلاخ
صارو: بشينوبرثي
حياة: (تذهب لتعمل الشاي)
كوركيس: (يدخل البيت) حياة شموني أيكوهاتو؟
شموني :هاركيه كوركيس.
كوركيس: شلومو أعليخو
صارو: بشينو أحونو
كوركيس: كويو أي حياة؟؟
شموني : مد اللوهو دشوقل أي روحو دي حياة
صارو: (تقاطعها) لو حوثو شموني لمات هوخا
كوركيس: قي من سملا ؟
شموني: طريلا أوعامو مجغل أعلينا لو طوو!
صارو: لو شمعات أليه..
كوركيس: أمر دحوزينا من هاوي ومن مجغليه؟
شموني: كمي حزاليه أي حياة كومجغولوعمو رعيو
كوركيس: أي من هاوي ما لو كوليه كومجغولي أعميه ما حطيثويو!!؟
شموني: لو هوخا كمي كيت ميده بينوثييه
كوركيس: خد من؟
شموني: يعني كو رحمي حذوذيه.
كوركيس: من ..من كمات ؟؟؟ كورحمي حذوذيه(يؤشر على أبنته بالداخل وعلى الراعي)؟؟
شموني: أي هانو نوقوصوا ميناں!!
كوركيس: من لو فايش عليمه بيقريثو قشيعو؟؟
حياة: قي أورعيو لتيو برنوشو خوثان

شموني : لو رعيويو بسيو... من كبعات أوعامو كوحخ أعلينا؟؟؟!
كوركيس: لو فوييش يومو بعمري لكميدات أو رعيو لو ميثات كوشمعات!!!
حياة: (تضع الشاي) فقودون
كوركيس: مقشط مي فوثي خاييفو عبار لوغل..
حياة: أي كعبرونو.(تدخل)
صارو: لو هوخا جماعة علي برثو.
شموني: كوبع زد موخا حا قوطيلا أشراف يو!
كوركيس: أورعيو لو فايشليه لحمو بيقريثو
صارو: لو لو أحونو حطيثويو
شموني : قي أحنا لتنا حطيثو هوخاكسويم أيبان وطوريه أوعامو مجغل أعلان
صارو: عليمو وحاطي من هاوي وصفرو كدوذع أوفوديذيه!!
كوركيس: كلوزم نوفق مي قريثو دو اعامو دلو مجغل نقلا حريتو أعلينا.
صارو: خد كبعوتو سومو .
كوركيس: أونو كزينو سو مختار دحوزينا مكسيمنا وكرخينا عل رعيو حرينو.(يذهب)فوشوبشلومو ..

مشوار أبناء القريه(المخطوبين....الشباب....البنات)

مشاهد متقطعة بدون حوار
رجال يلعبون الورق خلف الكنيسة

جلوس النسوه أمام الدار يتسلون بالبزر...الخرج...الصوف....
والحديث على علاقه حياة حزيليلوخ أعما كمو كوريه لو مدافعات عل حموثوخ

لجلوس عند الكنيسه محادثات بين رجال القريه

يأييد أسمر لزوجته
أسمر: ها من عريتو سملاخ أديوما؟
فهيمه: لو سملي ميدة!
أسمر: قيو هوخا فهيمه؟
فهيمه:ما أي شموني طريلا دسيمونو عريتو
أسمر:قي من سملا ؟
فهيمه:أثيو مقاتيلا أعمي ولطريلا ميني
أسمر:هانو عل من؟
فهيمه: كمو قي عابيري أكثوثيه ييكنثو

السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

أسمر: وهات من مرلاخ أيلا؟
فهيمة: مرلي أي هوي مورو ولو طورات عبري
أسمر: طوو مرلاخ طرو هويو مورو دلو عبري
فهيمة: كبعو هويونو نوطرتو لكثوثيه دمات أي كنثو دبابيو!!
أسمر: طرو كول حا هوي مورو لي كانثيذيه
فهيمة: لقدرو هويو مورو ليبرثو أثيو مقتلو أعمي
أسمر: قي من سملا أي برثو ؟
فهيمة: كمونو كورحمو أورعيو حزيولي كومو كوريه أعميه
أسمر: طوو هاوي أبيه لابعي أوبيلا لو أبريذان لو.
فهيمة: أنو لو فايش خبرو دلو مرليلا
أسمر: طوو سملاخ كو مستاهلي. ديه قم مقالي تريه بيعيه كافنو غلبيه
فهيمة: يلا كزينو (تذهب لقلي البيض).

المساء
عند المختار
كوركيس..المطالبه بطرد برصوم من القريه لأنه يتمادى على أهلها
رفض وقبول بين أبناء القريه حول طرده ...تولي المختار الأمر بحله شخصياً
(كلو – مختار- ملكه – حنا – آحو ثم يحضر كوركيس وبعده أسمر)

مختار: أي كلو كو أمر من هاوي شامعنو أديوما كايو ريشوخ؟؟
كلو: آشر جماعة هاو كوذعنو من سمنو عمي حوثو حسنة !!
مختار : من سملا أعموخ؟؟
كلو: لو نقلا ولو ترتيه هاني زد مي عسرة كوريه مونوفقنز أعوونيذا مو زرعو.
حنا: آشر هانو لتيو ميده كوو!!
آحو : ما حا من كسويم عما نيشه؟؟
مختار: لو هوخا لو كووي ... كوبع هويو مورو لعوونيه!
كلو: هاوي مينيه بليشوني وأنو مرليلا ليت فيده!!
ملكه: هوخا لتيو ميده طوو عيبويو وحطيثويو
مختار: صفرو كمشادرنولا خبرو دلو هويو مورو لعونيه كول عوونو دعبرو لو زرعو كدوبو تنك ده حيطه لموريه دو زرعو وكزايو مفقولا بيذا مو زرعو.
الجميع: آشر طوو كمات أي هوخا .
حنا: بلكي لو هولا من كسيمينا؟
كلو: أو ممرو دو مختار كمالخ عال كولان لتيو هوخا جماعة
الجميع: بيليه
آحو : بع مختار دمنويو دلو شمعينا ايليه؟
مختار: تودي ألخو أخونونيه وعهدو كفشنو خودومو الخو هل دمثنو
الجميع: عمرو ياريخو مختار

كلو: لمات هوخا ميكو كموطينا مختار خوثوخ
مختار: تودي ألخو وليحوباذخو..سيدة من هاوي بي تيو؟؟؟
سيدة: (من الداخل) هاويو كاثيونو
كوركيس: شلومو اعليخو أحونونيه(على وجهه علامات الغضب)
الجميع: بشينو وبشلومو
مختار: ففود كوركيس..بشينو آثات(يجلس مع تافف) سيدة سمو حشوو دكوسو لو كوركيس
سيدة: عل ريشي وعيني.
كوركيس: تودي حوثو سيدة.
حنا: خيريو كوركيس فوثوخ أوسامو كونوقط مي نحيروخ!!؟
كوركيس: هانو كوليه مو بيس دو رعيو
كلو: أينا رعيو؟؟
مختار: قي كمو روعييه كتلان كلو؟؟؟
الجميع: يضحكون.
سيدة: ففودون أحونونيه
الجميع: تودي
سيدة: لو ميديم هنية شوتوتو(تذهب)
حنا: اي لو مرلوخ منيو؟
كوركيس: قي كيت حلوف مينه أو برصومو!!
ملكه: هاوو قيو ؟؟
كوركيس: ماحتليه عينه علي برثيذي ونافق مملو لو باسيمو أعلينا!
آحو: أنو كوذعنو ليه عليمو ساكي مهيرو وهونو ناهيرو
كوركيس: طروموييث كلبو ناتينو طريله أوعامو مجغولي أعلي
مختار: مان مجغيله اعلوخ أمر دحوزينا؟
كوركيس: يا بو اي فهيمة لطريلا خبرو دلو مرلا أعلان!
حنا: خد من مرلا؟؟
كوركيس: مرلا حزلا عم حذوذه خد رحيمه
كلو: لو هانو لو كووي وميده عيبويو من هاوي بو عاميذان؟؟
مختار: من كبعات سيمينا أعميه ازي صفرو مجغلنو دلو مقاروو لي برثيذوخ ولو مخغل أعما؟
كوركيس: لو مختار ليتو فيدة كلوزم نوفق مي قريثو
الجميع: من كمات كوركيس(أستغراب)
حنا: ليكو كزيه لتليه نوشو حلوف مينان ياتومويو وهات كوذعات!!
كوركيس: قي لا ذع أو تحوميذه وماحتليه عينه علي برثيذي؟؟؟
مختار: أي حاريتو من كبعات؟؟
كوركيس: طرو نوفق مي قريثو دبوطل مملو أعلينا.
مختار: طوو صفرو طزي ودومرنوليه دنوفق مي قريثو طوو؟
كوركيس: أي غلبيه كوو تودي أيلوخ مختار
ملكه: وميكو كموطينا رعيو؟

مختار: محتينا حا مناعيميذان رعيو
الجميع: هاثيه عسقويو!!
محتار: قي؟؟
حنا: مان مينان كماحت أوبرو رعيو؟؟
آحو: آشر لو حا
كوركيس: أي كموطينا نوشو نخرويو مي قريثو حريتو
مختار: شماعو احونونيه حطيثه دو عليمانو بقذولينا كولان
كوركيس: لو لو بقذولي بلحوذ .
مختار: كوركيس كونوفل أعلوخ كرخات عل رعيو حرينو
كوركيس: صفرو كموطينو حا لو زيعيتو
أسمر: رمشو بريخو أعليخو
الجميع: رمشو بريخو
مختار: بشينو أسمر خلاص .سيدة أمطي تيو لو أسمر
سيدة: يلا الله .
أسمر: تودي مختار ها من مكيت ميده حاثو؟؟
حنا: ليت ميدة بس صفرو أو كوركيس كورخ عل لرعيو حاثو
أسمر: هاو قيو قي من سمليه؟
كوركيس: خود لكوذع مشاييل أي فهيمة كدمولوخ
أسمر: قي من مرلا خد حزيلا مرلا ..
سيدة: فقود أحونو أسمر..
أسمر|: تودي حوثو
سيدة: نزشز كوبع هيش تيو؟؟
الجميع: لو تودي (سيدة تجمع الكاسات وتذهب)
كوركيس: وأحنا ماطينا لوخا شرويو كمفقينا أورعيو مي قريثو
أسمر: (يشرب الشاي ببشاعة)قي من هاوي رحمليه أي برثيذوخ لتيو حطيثو!!
كوركيس: قي لكو بوتليه حذو ما بنوثيذوخ؟
أسمر: ما ماييثي موكفنو !!
ملكه: حزيلوخ هات كمات هوخا ماحت روحوخ بدوكثيه من كسيمات
أسمر: آشر كدشوذينو بثريه مي قريثو
حنا: وهيه هوخا طلبليه وصفرو كورخ عل رعيو حرينو
مختار: بسيو جماعة مشحليفو أوململو.
كلو: آشر خبريه دو مختار...

صباح يوم ثالث

المختار ...برصوم...حول الموضوع(حياه) الحب مو حرام ومصر على حبه
المختار يطلب منه الرحيل متأسفاً..يوافق على ذلك..
مختار: بريخ صفرو برصوم
برصوم: بريخ طوبو دودو فقود خيري؟؟و
مختار: لو كوذعنو من كدومرنولوخ
برصوم: أمر دودو من دبعات
مختار: أبري أوميده دومرنوليه عزقويو
برصوم: أوميدة دوثيه ما لوهو طاويو
مختار: أثمل أكبره دي قريثو مريه كبعي دنفقات مينا..
برصوم: (بأستغراب) قيو من سملي فودو رابو دهوخا كمي؟؟
مختار: نافق مملو لو طوو علي برثو دو كوركيس.
برصوم: قي مان مرليه ميدة لو طوو أعلا؟؟
مختار: حزالالوخ أعما وكمي كيت حوبو بينوثيخو
برصوم: حزاليه سملان ميدة لو طوو؟؟
مختار: لو بس كمي كورحمتلا وهات كوذعت(المستوى الاجتماعي)..
برصوم: قي حطيثويو اوفاقيرو دروحم؟؟
مختار: أبري لايت ميدة بيذي من كسمنو
برصوم: خد كبعي أيما كبعي نوفقنو؟
مختار: أديوما كتلوخ كوليه.
برصوم: لو دودو موعدوا كمدنو ألبوشيذي وكنوفقنو
مختار: (بحزن) مدلوخ هاني أبري هول حوزاتلوخ شغلو بقريثو حريتو
برصوم: تودي دودو لوكوبعنو ميدة منخو اللهو هي كومعاون .
مختار : أبري مودن مي عموخ دمثنح ليبي أشمو
برصوم: كمدنو هاني بس دينو أعلي.
مختار: خود كبعات (يعطيه بعض المال)
برصوم: تودي أيلوخ دودو
مختار: فوش بشلوموأعدو كدوثيه رعيو حرنو بدكثوخ
برصوم: زيل بشينو دودو مد ماطي ومدليه دكثي عهدو لكحوزوتو فوثي نقلا حريتو
يغني للغنم(أغنية حزينة)
يحضر آحو مع الراعي الجديد
آحو: سلومو برصوم
برصوم: بشينو دودو آحو من خاييفو حزلخو رعيو حرينو
الراعي: سلومو
برصوم: بشينو هاني أعونيه وهاثيه هويلا مورو لو فايشلا ميدة كتوويلا
آحو: عامر بيتو لحزيلي خوثوخ نوشو موفقالوخ مي قريثو وهات كوزيعات علا عوناثه
برصوم: هانو أو عمليذيو دودو فقود هاني كول ميدة وكزينو ..
آحو : ألوهو أعموخ برصوم

برصوم: (للراعي) هواليه مور خد عينوخ
الراعي: لو زييعات .
برصوم:..(يعود لعشه و يجمع لباسه ويرحل بحزن على فراق الحبيبه والقرية)
برصوم يغادر وينشد قصيدة...

حوار بين الأم وحياه..
مناقشه زواج شابو من نورا والتحضيرات للحنه

ملكه: ها من هاوي أعماخ لاويو أي تيو؟
صارو: بيليه كاثيونو(تجلب الشاي) من أوبصليذوخ ياقيذويو
ملكه: كذعت ليت باسم مي تيو بثر مومكلو
صارو: كذعونو (تجلس ويصب الشاي) من سيمينا ملكه؟
ملكه: بمن صارو؟
صارو: رمحل أوحينو دي نورا وأو شابو
مكله: أونو أعلي دوثينو
صارو: ماقملوخ أي بحتو بو طشت
ملكه: قي من كبعت سمنو؟
صارو: من حا موید بیذه وازیه
ملكه: مد بيذي وأزان
صارو: دلو حناكه ملكه..
ملكه: خدو عامانو كوليه أمبال أعماخ وزد كومستهلو أي كاليذان
صارو: آلله كوعبرو لولیبو من ليشونو ومن قمثو
شابو: هاثيه منيو ماما؟
ملكه: حزيلان حريتو ايلوخ حلوف أي نورا
شابو: لو بابا لو كوبعنو حلوفا حريتو
صارو: حزيلوخ مقا كوروحملا
ملكه: حزيلي باشل أعلا
الجميع: يضحكون.
صارو: لو فايش ميده أبري لسيومو لصفرو؟
شابو: لو ماما كو ميدة محاضرلان
ملكه: هانو سمخو كول ميده ولمن كمات لي؟
صارو: هانو واجب دمينالوخ
ملكه: بيحاريتو لو
شابو: لو بابا أيلو أيمي كذعو هات ليت مانع كابوخ

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

ملكه: لو أبري أللوهو مهانيلوخ كومرنو هوخا لو كحخو.
صارو: مرلوخ لنوشيه دي قريثو كوليه
شابو: أين ماما
صارو: وهات ملكه قريلوخ لا حونونوخ وأحووثوخ
ملكه: قريلي لكوليه و مرلي لأحونوناخ وأحووثاخ كوليه كدوثن
صارو: طوو سملوخ تودي أيلوخ
ملكه: لو ميديم هانو واجب أعلينا ...

المساء

رجل غريب يسوق الغنم

حياه:..(تفاجئ بالراعي) أيكويو أو برصوم.؟
الراعي: لو كوذاعنو طريليه مو شغلو
حياة: هانو أيما هوخا هاوي؟
الراعي:أديوما أثي حا أشمه كوركيس وطلبليه ميني دهووينو رعيو بدكثيه
حياة : بابي سمليه هوخا (لنفسها) تودي (تعود للمنزل)
الراعي: تودي ألاخ يا شافرتو(لنفسه)

آحو يكمل بناء الدار مساعده من أهل القريه وحتى أسمر
حديث عن الراعي والبديل عنه
آحو: كذعوتو أي دمعو قاطيرو بعيني علو برصوم
أسمر: كومستاهل طوو هاوي أيبيه
أدوار: قي من هاوي بو برصوم؟
آحو: نافق مي قريثو وأزيه
الياس: قي بابا؟
أسمر: أينا دماحت عينيه عال دعول مينه هوخا كتووي أيبه
أبجر: لو فاهمنو من سمليه دنافق هوخا؟
آحو: كمي رحمله أي برثو دو كوركيس
أدوار: أي من هاوي حاريوو بريثو!!
أسمر: أي أبري أيعينو لكعليو علو كوينو وهي لتيو مو مقاميذان دروحم برثو مي قريثو.
أبجر: آشر ليتو خوثيه بيكوروثو

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

الياس: قي طاعوتو أويومو دمطيليه أوديبو لي قريثو!!
أحو: أبري حا كوطوعيه خاييفو ولو كوثيه لبولان حلوف أي بيشوثو.
أسمر: أينا دموطيه مملو لحا مينان كلوزم ميحاشوو.
أدوار: أيدربو نافق مملو أعلييه
آحو: أبري حزانيه عم حذوذيه وكومرلا مملو دحوبو
أبجر : حزالية ميدة لتيو بودربو
أسمر: لو حا دومر أوشرورو بس مملو
آحو: أعدو ليت فيدة أزية وطريله مي قريثو
الشباب: خاسيرناليه حوروو كابورو ومعادروا كول نوشو

المساء.
خلف الكنيسه نقاش على رحيل برصوم

1-كذعت لو كحوزينا طو مو برصوم رعيو
2-آشر خبروخيو زوياعوا علاعونه دمات ديذينيه
3- طريلوخ مينه حا ناموسيز ماحتليه عينه علي برثو دو كوركيس
4-آشر طوو لو قطيله
1-قي ما من حطيثو سمله
3-قي لو كوذع أوتحوميذه هي فلقو درعيو
2- قي أورعيو لاتليه ليبو خوثان دروحم
4- طرو روحموا حذو خوثيه
1- ميكو كحوزي كابان خد كمات؟
4-طرو كوراخ بقريثو حريتو
2-أيما كوورخ مي صفرو وهل عصريه عما عونيه
3- مادام هوخايو كرو يوتوا عل دنويه وماحت عينه علا بنوثيه دي قريثو
5- شلومو أعليخو
الجميع: بشينو
5- علمن كو مجغولوتو أمارولي
4- علو بي ناموس دو رعيو قشيط خاليصينا مينه
5- قي من سمليه؟
1- رحمليه ليبه دقله
5- من كيبا كولان ليبينا دقله
2- ده كو أمار لاني (يؤشر على 3 -4)
3- أعدو أزيه موفقليه مملو لو طوو عل برثو مي قريثو
4- قايم أكبره مديه فسقون دنوفق مي قريثو
5- آثي حا مي حلوفه؟

السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

1- أي ألوهومستر لوكذعينا أبريه دمنيو
2- صفرو كمندمينا علو برصوم
3- قي الوهو لخلقله حلوف مينه
1- أعدو مشتعايو هاني شعثو كومجعولوتو عل ميده خليو
4- قي ميده خليو حاروو بيتو دو برصوم لتيو بغاموخ
1- أي أزيه وهاو كدوعر أوزبنو
5- هانو خبروخيو مشتعايو دحوزينو (يتابعون اللعب) حوار حر بينهم

الحنه...العرس...
أحتفال بالحنه ثم بالعرس حوار مفتوح وعام بين الحاضرين

جلب الراعي أهل بيته وطلب من المختار أن يعمر له بيت على حدود القريه
مساعده الراعي بالبناء
الراعي: شلومو مختار
مختار: بشينو أحمد
أحمد: كوبعنو معمرنو بيتو علو تحومو دي قريثو وموطينو أناعيمة لركيه من كمات؟
مختار: من غامو هانو حق أعلينا مي صفرو كمشارينا ومعمرينا لوخ بيتو
احمد: طرو هويه تلوثو قيلوثيه كتلي أشتو ناعيمة نشقي أيذوخ وكيت حا علو دربو
مختار : ألوهو طورااليه
أحمد: دي خير مختار كزينو أعدو فوش بشلومو
مختار : زيل بشينو

اليوم الرابع

.عوده الراعي وغنمه ناقصه لقد أكلها الذئب
الغنمه لبيت أسمر صراخ فهيمه على الراعي

فهيمة: (تدخل الغنم وتعدهم كالعادة تستغرب نقص واحدة) هاني قي ناقيصي حذو
بلكي سملي فودو بوبنويو حا..تريه... الله ناقص حذو.ليلى.. سميرة..
ليلى: من كيت هوخا دكوقورات؟
سميرة: من هاوي؟
فهيمة: توخ بنايو أعوونيه أعمي
ليلى: حا...تريه..أربع حسار ناقص حذو
سميرة: أي كويو أيعوونو طعنتو؟
فهيمة: حارو بيتاخ فهيمة..(تضرب على رأسها) حارو بيتان
ليلى: بلكي أزايو بفودو لبيتو حرينو

فهيمة: لو برثي هاثيه كوذعو أوبيتو غلبيه طوو لكميسكرو هوخا!!
سميرة: بلكي أعدو كدثيو!
فهيمة: ليبي نطرونو كزينو حزيونو أورعيو(تذهب وتتكلم لوحدها) من حطيثو سملي؟

الجد مع الأحفاد

ملكه: اي جدو من هاوي بثر؟
صارو: أي جدو حزيلا أيعونو
شابو: لو ازايو كمشيلو أورعيو أعلا
حنا: من مرليه كوذع أيكويو
شابو: لو مرليه أنو لو بنيلي أعونيه ولو كوذعن دناقص حذو !!
ملكه: هانو من رعيويو؟
صارو: أو برصوم كمونو طوو
شابو: أي برثي بثر اذعينا أوفودو دسملان.
حنا: ايدربو جدو؟
شابو:بثر مي داعيرو أي فهيمة ولو مطيو لميدة مندملا علو برصوم ومرلا لو أسمر في منزل أسمر
فهيمة: حارو بيتان أسمر أيعونو طوتو أزايو
أسمر : أيدبرو هويو ملحو؟ مشايلاخ بيقريثو
فهيمة: تويري بركوثي ولوفايش بيتو دلو مشاييلي|(تضرب على رأسها) حارو بيتان
أسمر: لو سيمات هوخا أين حيثوي صفرو كدعرو ولو أزايو بس موحات على ريشاخ
فهيمة: هانو كوليه ميحطيثو دو برصوم
أسمر: هاني أشنة لو برصوم لاوي هوخا أعمينا
فهيمة: قي طاعت أويومو دمطيليه أو ديبو
أسمر: آشر لتوا خوثيه كابورو
فهيمة: من فيدة أزيه(تندب حظها)

الجد مع الأحفاد

ملكه: طوو هاوي أيبا
صارو: أي جدو قي لوطاعات هانو
شابو:أويومانو لكطوعينيه أزانو لوبيتو دقشتيخو
حنا: لمن جدو أزوخو؟
شابو: أزانو دمجغولينا لويومو دو كليلو
ملكه: أوكليلو دمان؟
صارو: دوجدو لو كذعات؟

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

شابو: أي يومو ساكي مفصحونوا .
حنا: من سمخو تامو جدو؟
شابو:أبري أزانو دحوزينا من كلزم لو حاكو ومن كيت نوقوصو.
ملكه: أي جدو سمخو حاكو رااابو!!!
شابو: أي أبري غلبيه رابو... أثيوا عامو غلبيه (يتذكر)

لوحة عن الأعراس
حوار حر عرس كامل فرقة وطعام ووو

طلب لأدوار بنت كوركيس لكن حياه لا تقبل
على الغذاء
آحو:(يتناول الطعام ويقول) من كمت فريدة دزاخ أديوما ومجغولات علي برثو دو كوركيس
فريدة: قيو لو آشر برثو شافرتو وعلبيه طوتو عصرية كزي و كحزيونو من كدمي
آحو: إن مقبليه كتويه ميد مفصحونو
فريدة: آشر خبروخيو برثو كوخل آعلا كمت أو أدوار كمقبل؟
آحو: هي مرليه أيلي بابا أينا دحوزتلات لو كومرنولو... ليبه لتيو شغيشو خليويو
فريدة: تهوي هوخا غلبيه طويو ... آثي أويومو دمفصوحينا بنا عيمه
آحو: أيه.آشر ... هوخايو...

منزل الراعي الغريب
ست أولاد يأكلوم في صحن برغل ويتقاتلون عليه
الأم: ألوهو دشوقلوا كلخو حاروو بوتيه خلخو حذوذيه من هاوي
ولد1: لكحوزات لكطوريه دوخلنو؟
ولد2: كوخل مي قاموثي
الأم: من كوخل مالو؟ كوليه برغليو من قاموثيه لا قاموثوخ مكوريثو ودلو قولو
الصغير : يبكي ماما .. حزيليه كوموحيلي..
الأم: طري ما حونوخ كشقلونو أي روحيذوخ ها!آخ أيما كمثنوحونو ماوخا حاييه؟؟؟؟
ولد3: حزيله لكطوريه مينه..
الأم: (تضرب على رأسها) ألوهو دشوقلوا أحاييذي دخلصونوا منوخو(تخرج)

المختار

مناقشه المشكله الندم على برصوم
الصبر على الراعي لمده والبحث على غيره
ملكي – حنا – صومي- كوركيس – آحو – أسمر- كلو – صبري -...
المختار: بشينو آثوتو آحونونيه
الجميع: تودي مختار ..
المختار: سيدة.. سملان تيو.. بخير دميثيذاخ
سيدة: (من الداخل).. على عيني وعل ريشي .
المختار: ها من كيت ميدة حاثو أديوما كو أمارو دحوزينا!
أسمر: آشر أديوما آثن أعوونيذان نوقص حذوا
الجميع: هانو لتيو ميده طوو.(يتجادلون فيما بينهم)
كلو: هانو ميدة لاووي مي ميقم!
صبري: لو هيمن
المختار: أي أسمركاريخوتو بي قريثو؟
أسمر: أي مختار لطريلان بيتو هول لبوتيه دلتي عوونيه
الجميع: يضحكون
المختار: لو مشايلخو أو رعيو؟ ..
أسمر: هاوو بيقاميتو
آحو: من مرليه؟
أسمر: مرليه أونو لو بنالي ولو كوذعنو
ملكي: قي هوخا كووي لوكوذع ..رعيو دمنيو؟؟
صومي: أيه آلوهو محاسيه أيومه دو برصوم..
الجميع: أي آشر ..
آحو: يومو لاوي أعمينا هوخا!
كوركيس:طرو دزن أعونه لو نوشو مجغل علو نامسيذان..
أسمر..لتيو بغاموخ
كوركيس: مالو أي فهيمه دمجغيلا. ولطريلا ميده مكسيو..
أسمر : ألوهو قوطعاوا ليشونا ..
المختار: أعدو طرايولان مومرانو. آمارو من سيمينا.؟؟؟
حنا: كومرنو دزان بثيه دو برصوم ومدعرينياليه
كلو: أيكو حا كحوزيليه؟
صبري: أينا دمشاييل لك ميساكر.
كوركيس: كومرنو مسيبرينا أعليه أشمو بلكي هانو فودو هاوي دو أومختار مجغل أعميه
أسمر: من كدعرو أي عوونو؟؟
كوركيس: لو دهويي مورو زد وفوتح عينه طوو
مختار: أنو كومرنو أعدو مسيبرينا أشمو وطرو نوشو منخو مشايل على رعيو حرينو
الجميع: هانو ميده طوويو
حنا: أونو كمشايلنو بقرياووثيه عل رعيو هوي مينان

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

أسمر: أي مينان بلكي دزويع علو ماليذان
الجميع: يضحك
سيدة: فقودون أي تيو.
الجميع: تودي أيلاخ حوثو ..
سيدة: لو ميديم..

في منزل كوركيس
شموني : بشينو بحوثي فريدة
فريدة: وأيباخ حوثو
شموني: من كشوتات؟
فريدة: لو مي شاقت ..
شموني: عيبو كمات وا. شوتينا ميدة عامر بيتو حياة..وا حياة...
حياة: منيو ماما(من الداخل)
شموني : تاخ أشمو
حياة. أين ماما (تأتي)
شموني : شاميعات من هاوي أديوما عم بي أسمر
فريدة: أي آشر .. وغلبيه غبينونو
شموني: آلوهو لاتلي كيفه دموحيه ..أيلو كوذع أيدربو موحيه
فريدة: آشر هوخايو..
حياة: شلمو حلتو فريدة
فريدة: بشينو برثي ألوهو مستر آعلاخ
شموني: ومستر أعليخو.
حياة: من كبعات ماما؟
شموني : حزاي من كشتيو حلتاخ؟
حياة: من كورحمات دشوتات حلتو؟
فريدة: من دسيمات مي أيذاخ باسيمويو
حياة: تودي حلتو
شموني : من درحمات كسيو
فريدة: هما سملان تيو
حياة: عل عيني وعل ريشي(تذهب)
فريدة: ألوهو مفصحخو أيبا وبناحونونيه
شموني: آلوهو شومع مينا ومفصح هاتو.آخ آخ..
فريدة: علمن آخ آخ..؟
شموني : علو ميدة دهاوي أعمان
فريدة: ما من هاوي !! مودينا لمريو لاوي ميدة لو طوو
شموني : ما أوميدة دمره أشمويو
فريدة: حوثو شموني .. أنو لهوخا أثينو أديوما

السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

شموني: خيريو حوثو؟
فريدة. كبعينا أبرثذخو لو أدوار من كمات
شموني: آشر أو أدوار كبرو كاشيرو وطوو وليت خوثيه
فريدة: تودي .. حزاي أوبابو دناعيمه ومشيسلو أي حياة.ومدعرلان خبرو
شموني : هانو ميد مفصحونويو .بس دوثيه أو كوركيس مشاورينا ومدعرونولاخ خبرو.
حياة: فقودون مقا كبعات شاكر حلتو
فريدة: تروووذو برثي
حياة . هات مام؟
شموني: حا وفلكيه
حياة: فقودين حلتو
فريدة: تودي برثي
حياة: لو ميديم .....

المختار
المختار: هاثيه أزايو من كيت ميده حرينو
صبري: أوفقلاوو دهولوخ لو رعيو
المختار: من كيت أيبه
صبري: كوزاعن صفرو قوطع أورعيو أماييه أعلينا
الجميع: قي هوخا كووي لكطورينا
كلو: هوييه مو بابو.. دقوطاعيه
أسمر: هاثيه نوقصتوا مينان
المختار: ما دلو نامسيو بحذو ضربو
آحو: أيما كتوا نامس بفوثييه
كوركيس: حا من سويم ليت حلوف مينه
حنا: أينقلا دقوطع أماييه كميدينا مينه أوفلقو دي يرعو.
المختار: أعدوا طرو حا لو مالز مد هاوي هوخا ميده كسيمنا خود كموتو
ملكي: آشر كدثيه يومو وكمدموتو عال كول ميده
صبري: أنو هوخا كومرنو
المختار: قي قشيعي أكوريه مي قريثو
الجميع: باطل لمات هوخا مختار
المختار : أي هوخا كوبعنو .
صبري و ملكي: (يهزون برأسهما)..

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

منزل كوركيس
الصباح على الفطور

شموني: أثمل أثيو أي فريدة لكابن
كوركيس: أي قي من كيت أيبا؟
شموني: لوكمت لمن أثيو؟
كوركيس: لمن أثيو؟؟ أثيو دمشفعوتو زبنو وشوتوتو تيو
شموني: لو .. لو لوخا أثيو
كوركيس: بع لمن أثيو؟ كوأمر دخوزينا؟
شموني: طلبلا أي حياة لو أدوار
كوركيس: هانو خبرو مفصحونويو أي من مرلاخ؟
شموني: مرلي كمشورينا وأديوما كمدعنو أعلا خبرو
كوركيس: طوو سملاخ.كلي حوزينا أي حياة ..حياة ..وا حياة
حياة: منيو بابا
كوركيس: تاخ أي تاو كابي.
حياة : خيريو بابا كيت ميده ألصويو
شموني: أيتاو دلو ليشونو ياريخو
حياة: قي من مرلي؟
كوركيس: طري مينا شموني .. شمع برثي
حياة : أن بابا كو شمعونو
شموني: فتاح أذناخ طوو
حياة: ها هوخا (تفتح أذنها بيدها) بأستهزاء
كوركيس: أعو مقا كومجغولات عامر بيتو .
شموني: ما من مرلي
كوركيس: بسيو ..حياة أثمل أثيو حلتاخ فريدة وكبعولاخ لو أبرو أدوار من كمات
حياة: أنواعدو لو كبعونو كورونو
شموني: من مرلاخ هاوي عمراخ 21 أشنه من كبعات فيشات بو بيتو
حياة: لو أيلو أعدو لو كبعونو وبثر
شموني: وبثر من ها كو أمرلي
كوركيس:(يقاطعها) طري شمعينا من كبعو.
شموني: (تغلق فمها) ها سخرلي فيمي وهاو كمجغولونو
كوركيس: هاوخا طوو . أمر برثي كشوماعناخ
حياة:أو أدوار بيقاميتو بعمريو وأنو كبعونو حا راب ميني خوثيخو هات وايمي
كوركيس: (يفكر بقولها) آشر خبرايو (لنفسه) أي ومن حرينو
حياة: وكورحمونو
شموني: أورعيو لو
كوركيس: من مرلي هانو لكفهمات ..مكمل حياة
حياة: كورحمونو أو أدوار خد أحونو ياريوينا عم حذوذه
كوركيس: من برثي لو كبعتليه؟
حياة : لو بابا

كوركيس: دوثيه حرينو لو طلوبو خد كمات راب ميناخ كميداتليه
حياة: كمونو أي.
شموني: من يعني كمونو لتيو شرور
كوركيس: كبعات بوزور دوبتلا
شموني: لو ..لو.. بس كمونو ياريوو بسلا
حياة . كيت خوثي غلبيه بيقريثو
كوركيس: مي حاريتو أمر لي جماعة لتخو نصيب أيلو أوزعورو ساكي طوويو
شموني: صفرو كمندمات أعليه وكحوزينا

الجد مع الأحفاد

ملكه: أي جدو من هاوي بثر
شابو:أي شافع يومه وأورعيو أزيه وأمطيله نوشو مو عاميذه لقريثو
حنا: قي جدو ؟
شابو: دحويين أعميه بقريثو
ملكه: قي لتيه قريثو؟
صارو: لو هاثيه باسميو؟
شابو: أي خبراخيو برثي أرعو طووتو ومايه وكرمه من كبعي طو موخا .
حنا: من سمخو جدو؟
شابو:أبري أزانو ومرلان لمومختار أيلو لو نافق ميده بيذان كوليه زاييعي مو رعيو مو عاميذه.
ملكه: قيو جدو !!!
شابو: عامو كوفويو لكزويع مالوهو وأخنا نوشو دوشينو
صارو: أي من هاوي
شابو: زاييدي بيقريثو وميده فلقه حرينه ولوحا مينان مرله قيو
ملكه: قي هوخا هاوي
شابو: أبري لتوا بيتو عم بيتو كوليه غبينويه مي حذوذه
حنا: علمن جدو؟
شابو: علمن .. على ناعيمو على مايه وعل سيتو دأرعو ...
صارو: فاييشي هوخا جدو
شابو: لو برثي أثي أورعيو ومخلصليه أيقريثو
ملكي: أيدربو ؟؟
شابو: أيه... من كابوروا شامع ...(يتذكر)

الراعي يجلب أقارب له ويسكنهم عنده كضيوف وثم يبني لهم بيت وبعدها يقطع الماء على القرية

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

ويقتطع أراضي منهم ووو تحث مشاكل في القرية بسبب الماء ويدب الخلاف بين الجميع وتنتشر اخبارهم بين القرى
(يعلو صراخ بالحقول)
كوركيس: من قطعله أمايه معلان
لوقا: لو كوذعنو بابا كو مرنو اوعمو دنحو كومشته
كوركيس:(بصوت عالي) دنحو..دنحو.. مرفي أمايه لكمينكفت عل روحوخ
دنحو: آله هات لكمينكفات وبثر قي كمت هوخا
كوركيس: قطعلوخ أمايه أعلينا(يذهب ليحول الماء)
لوقا: أوثينو أعموخ بابا
كوركيس: لو..لو أبري هات فش هركه عينوخ علا مايه...كومرنوخ مرفي أمايه
دنحو: لكمرفينو دحوزينو من كسيمات
كوركيس: أعدو كحوزات(يحول الماء)
دنحو: من كوسيمات هانو مديونلوخ
كوركيس: آشر أوديونو حا خوثوخ
دنحو: كاثينو تورنو ميحوخ
كوركيس: توخ حوزينو ميحيه دمان كمتور(يهجمون للقتال)
صبري: من هاوي أعليخو نقلا حريتو(يركض نحوهم)
دنحو: لو كوحوزات
صبري: كول يومو دمشتوتو كسيموتو قاله
كوركيس: أديوما دوريو لو كومرفيه أمايه
دنحو:أي أماية ناقيصي غلبية
صبري: قيو ناقصي هوخا هلبات نوشو كوقوطاعيه؟
كوركيس: آشر هوخايو
دنحو: من سمونولوخ هيش فلكيه دي يرعو لو شتيلا؟
صبري: هانو دزاعنوا مينه
كوركيس: أعدو لو حارولي دوريو
دنحو: لكمرفينو أماية من دسيمات سم
كوركيس: كمرفاتيه وهات كبرو طوو
دنحو: أنو كورونو ولكحوزات نقطو دماية
كوركيس: أي كمشتينو بو أدميذوخ أي يرعو
(يهجم عليه وتحدث عركة كبيرة)
صبري: آخ تورلوخ ريشي حاروو بيتو بسيو توخ لفيلي لوقا
لوقا: لو كوذاعنو من سمنو(لنفسه) (يحاول فرشهم)
صبري: مد بابوخ ماركيه وأنو كزوبطنو أو دنحو
كوركيس: رحاق مي فوثي كقوطلنوليه..
دنحو: هات كمات هوخا أعدو هاوت كورو
كوركيس: كورو نو أين دبعات ودلبعات

صبري: بسيو ميناكيفو عل روحيخو من طرالخو لزعوريه يلا مهالخ دنحو
دنحو: طري ميني ..(يحاول الفلات منه)
لوقا: بسيو بابا مهالخ مكمل تشتيو
صبري: يلا مهالخ .. هانو نوقوصوا ميnان قطلوتو حذوذيه هوخا لو كووي عصريه كزان كبو مختار دحوزي شرويو .
كوركيس: كوبع بوزور مشتيه
لوقا: يلا بابا مشتينا دلو شوفع أوزبنو أعلينا يالا مهالخ (يعودا لحقله ويكمل السقي)

مشاهد خلاف بين أبناء القريةويدب الخلاف بين الجميع وكل عائلة منقسمة
منزل المختار

المختار: آشر عينو قايث لي قريثو
كلو: آشر هوخبروخيو مختار
صبري: لو آشر هاثيه أيحطيثو دو برصوم
كوركيس: لمات هوخا قي ميقم لتوا هوخا غبنيو وممرو وتحكيو
كلو: أيلو لو هوخا عامر بيتو
صبري: لو فايش تريه عم حذوذيه دلو قاليه
المختار: آشر لو فايش ميدة دحا مقاتل عم روحيه
دنحو: شلومو أعليخو
المختار : بشينو فقود أي تاو هركيه
كلو –صبري: بشينو أحونو دنحو
دنحو: لو هركيه باسميو مختار
المختار: خود كورحمات
دنحو: آشر دلو هات مشادرلوخ بثري لو ثيوينو
المختار: طوو داثات وبشينو
أسمر: شلومو أعليخو
الجميع: بشينو وبشلومو
أسمر: كومرنو مشتوحرلي شبقونو
المختار: لو لو آثت بوزبنو
أسمر: خيريو مختار ؟
المختار: خيريو طرو أوثن أحرينه وكمجغولينا
أسمر: آشر هاوي ميدة رابو
كلو: دمات لاتيو مي قريثو؟
صبري: أعدو كدذعات لو ماليزات
أسمر: يعني هاتو كوذعوتو وأونو لحوذي لو كوذعنو
الجميع: يضحك
المختار: هن كوذعي وهن لو..

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

يحضر بقية الرجال
الرجال: شلومو أعليخو
الحاضرون: بشينو
يبدا الحوار الجانبي وصوتهم يعلو وينخفض
المختار: يا جماعة هاوخا لوكويي لكفهمينا ميدة ميحذوذية؟
ملكي : آشر خبرية دو مختار لو كوشمعينا ميدة
حنا: كدومينا لا نيشة علو نهرو كومشغي عمرو
الجميع: يضحك..
المختار: أخونونيه شماعو
الجميع: فقود مختار
المختار: هوخا لو كوويه كول يومو تري مي قريثو كمقتلي عم حذوذية
صبري: آشر خبروخيو مختار
المختار: أكوريه وأنيشة من هاوي أعلينا
كلو: مي منيو نختار؟؟؟
المختار : لهوخا لاتيمينا أديوما.دذعينا أيكويو أوقيطرو؟؟
أسمر: كومرنو لتيو كابي
الجميع: يضحك
آحو: كري شمعينا أسمر أي مختار مكمل..
المختار: لوكموتو مو يومو داثي أورعيو حاثو دمات أيقريثو قاليبو عل قرعا
حنا: هانو مملو تريصويو
دنحو: وبيناموس قطعليه أمايه أعلي
كوركيس: وهات لو مقاصرلوخ أعمي لو؟؟
دنحو:هات لومجغولات لوكمينكفات على روحوخ
كوركيس: أونو يا دليت مينوخ
الجميع: من هاوي أعليخو (يفرشون بينهم)
المختار: كوحوزوتو ليكو ماطينا لو فايش يقرو ولو حشوو لنوشو
ملكي: كوركيس طريلان دحوزينا شرويو لقطره
وهات دنحو أنكات عل ليشونوخ أشمو فقود مختار
المختار: خد كوحوزوتو ماطن لقطلو عم حذوذه علمن علا ماييه
أسمر: من كبعات دمات مختار
المختار: أوقطرو هانويو أورعيو وهي لو بسوا أمطيله أوعاميذه وهاون زد مينان
حنا: آشر هوخايو ما حا من سويم
صبري: كوبع ميتاحت تحومو لوميدانو
آحو: أيدربو ؟
أسمر: معمرينا شورو بينوثان
الجميع: يضحك
المختار: هوخا كوكورش ميحيه دو أسمر. شماعو أخونونيه

الجميع: فقود مختار
المختار: صفرو كدزيه تري أو تلوثو كبره ومجغولي أعمي بيطووثو دلو قوطع أماييه
الجميع: هانو ميده طوويو
كلو: بلكي لو راضي من كسيمينا
الجميع: بلبلة وحوار
المختار: من كسيمينا ليبان مقتلبنا أعمييه ولو قطلينا نوشو مانيه أي حكومة كليثو بحاصييه
ملكي: أعدو طرو حا بيقاميتو سويم أودربانو وبثر حوزينا حرينو
المختار: و أنو كومرنو هوخا من كموتو
الجميع: خد كبعات مختار
أسمر: ليت طوو موخا
المختار: من كزيو صفرو ؟
ملكي : أونو مختار
آحو: وأنو سته
صبري: ما هاتو بكوروثو زد ميني وأونو
كلو: وأنو مختار
المختار: لو بسيو تلوثو بثر كيورريشه
الجميع: خبروخيو مختار
المختار: أذيعوتو من كدموتو صفرو طرو ميناكف عل روحيه سملان هي وأوعاميذه موره دبوته وأرعوثيه وبيحاريتو هوخا سيمي أيبان.
الثلاث: خد كبعات مختار
المختار: ألوهو فوتحلا بفوثيخو
الجميع: فايش ميدة حرينو
المختار: أي بس هاني لصفرو دحوزينا من كتويه أعميه؟
الجميع: دي فوش بشلومو مختار
المختار: ألوهو أعميخو(يخرجون) كلو هات فوش كتلي شغلو أعموخ
كلو: عل ريشي مختار..صبري هات زوخ كزي بثر لوبيتو
صبري: من غامو فوشو بشلومو
حوار في الأزقة بين الرجال ويتلاشى الصوت تدريجياً
المختار: أيتاو كلو
كلو: خيريو مختار
المختار: خيريو شماع طوو كزوخ ليقريثو حريتو وكحوزات أومختار ودمتلي أن قودر معاذرلان بقروبو أن هاوي بينوخ وبينه بلحوذ وتوخ أمرلي من مرليه
كلو: قي كمات هوخا ومان كسويم قروبو أعلينا
المختار: طرو حا سويم حشوو لراحوقو بلكي لو راضي وأبع سويم قروبو أعلينا من سيمينا؟؟
كلو: آشر خبروخيو مي صفرو كزينو
المختار: طرو نوشو لوذع ليكو كزوخ ولمات ليحرميذوخ
كلو: عيبو كمات مختار حلوف مينان نوشو لكوذع

المختار: أي هانو كوبعني مينوخ
كلو: ميدة حرينو مختار
المختار: لو ليت ميدة هانويو.
كلو: دي فوش بشلومو وحلمه باسيمة
المختار: ألوهو أعموخ

القرية الثانية

تبادل الحديث بين كبار قرية يعمل فيها برصوم قهوجي بأسم عيسى
المختار: شامعنو أديوما كمي هاوي قاله رثو بقريثو حريتو
رجل: أي مختار كمي لو فايش ميده كميبزوا أدمو
عيسى: هانو قيو؟
المختار: طوو هاوي أبيه حا كماحت كرفو بوبيتو
رجل: كمي قطعليه أماييه أعلييه
رجل: لو بس هوخا ملتمليه أوعاميذه لحيضوريه
عيسى: قي مقبليه أوعامو ديقريثو
المختار: مو ليبو باسيمو مريه من غامو كومرعيه أعوونيه وليت مضرة منه
رجل: واعدو هاون زد مي عسري كوريه وكومازيعي دي قريثو بوزينو داعمييه
عيسى: (بنفسه) آخ دهويونوا تامو آخ
المختار: ليكو أزوخ عيسى؟
عيسى: ها من مختار
رجل: أزيو هاونيه عل قهوثو
الجميع: يضحك
عيسى: لو أخونو أزيو ليقريثايو وقي هوخا هاوي أيبا
رجل: من مرليه أليه دمعبري هوخا نوشو بي قريثو؟
رجل: أينا دزورع كوبيه كحوصد كوبيه وكميجوكي بيذه
المختار: أعدو طرايولان منه هولان ميده عيسى دشوتينا
عيسى: على عيني وعل ريشي
رجل: لو عل عينوخ بو كوسو
الجميع: يضحك عليه
عيسى: خد كبعات أخونو فقودون (يوزع الشاي وهو شارد)(يقلب كأس)
رجل: من هاوي أعلوخ سامات
عيسى: شبقونو أديوما ريشي كوكويوو غلبيه
المختار: أي زوخ مثنح عيسى
عيسى: لو مختار لوكوييه كتلوخ أورحيه
المختار: لو أبري هولن أي تيو وزوخ مثنح

رجل: طو مي يوقذ نوشو مينان
الجميع: يضحك
عيسى: فقودون .. كبعوتو ميده حرينو
المختار: لو أبري زوخ ألوهو أعموخ وصفرو دلوقدرات لو ثات
عيسى: تودي مختار فوشو بشلومو
الجميع: زيل بشينو
عيسى: (يخرج بسرعة والدمعة في عينه) ثم يبكي على حال قريته آخ آخ لو فايش كوريه ولا يستطيع النوم فيقرر الرحيل للقرية ليقدم لهم العون
يركب فرساً ليتفقد القرية ما أن يصل يتفاجأ بالتغير من عمران للغرباء وحال تعيس للقرية ثم يعود ليفكر كيف يساعد أبناء قريته.
الصباح التالي

عيسى يرى غريب قادم ملثم مثله فيهرع للمضافة
عيسى: مختار ..مختار..
المختار: من كيت عيسى
عيسى: آثيلان أرحو
المختار: بشينو بمن دوثيه معبيره لوغل
عيسى : عل ريشي ...يخرج لملاقاته بشينو آثات أخونو
كلو: شلومو أعلوخ
عيسى : بشينو وبشلومو (علافه من صوته) فقود أخونو أعدو كدوثيه أومختار
كلو: تودي أخونو؟
عيسى: عيسى أنو أشمي عيسى
كلو: ألوهو منطرلوخ عيسى
عيسى: تودي أخونو من كشوتات
كلو: لو ميدة ملزونونو كتلي كمو خبره لومختار وكزينو
عيسى: يا بشينو أيبوخ ..كسمنولو كوسو تيو مي أيذي
كلو: تودي
عيسى: يعمل الشاي ..ها كاثي أومختار
المختار: بشينو بو كلو خيريو بو صفرانو هوخا آثات
كلو: آشر خيريو بس(يؤشر على عيسى)
المختار: لو زيعات هانو خدو أبريذيو
عيسى : يستمع لهم ويعمل الشاي
كلو: كوبيلوخ أومختار شلومه وكومر أن هاوي قروبو أعلينا كدوثوتو أعمينا
المختار: ميكو كدوثيه أوقروبو؟
كلو: موعامو داثي ليقرثو
المختار: آشر باثيه ليبي سمنو ميدة أوعامو ديقريثو لوكوثن أعمي وكمي هاتو أمطنخو وهاتو كمفقوتونيه أحنا لو حارولان ولوكمقطلينا أزعوريذان عل فودو هاتو سمخو

كلو: أوعاميذوخ نافل وسنيقويويو أيلوخ
المختار: هي دمنفيليه روحيه بروحيه ما من مرليه أله دمعبري هوخا عامو ليقريثو؟
كلو: فودو وهاوي من سيمينا
المختار : أحونو كيبي عل روحي بلحوذ دبعوتو كدوثينو عما ناعيمه أيلو دي قريثو لو كوثن
كلو: لو تودي مختار دفيشو أعلوخ كتلان ألوهو
عيسى. فقود تيو
كلو: لو تودي كوبع دزينو دحوزينا من كسيمينا
المختار: آشر ليت ميده بيذي هاو شلوميه لومختار غلبيه
كلو: كموطن تودي ألخو مختار
عيسى: (يخرج معه) أحونو كتخو ألوهو وهي كمعاذرخو لو زيعات
كلو: تودي أيلوخ عيسى قولوخ لتيو نخرويو أعلي
عيسى: أقوليه دكولان كدومن لحذوذه
كلو: هوخايو فوش بشلومو
عيسى: زيل بشينو
المختار: حزيلوخ دلو نكفوثو كوطلبي معدرونوثو
عيسى: ألوهو معاذريه حا من كدومر حلوف موخا
المختار: أيه الوهو معاذريه..
عيسى: مختار كوبعنو عصرية دزينو كتلي حبره من زبنو راحوقو لحزالي بقريثو حريتو
المختار: من اديوما كبعات دزوخ ؟
عيسى: أي أديوما هولي شبقونو دزينو
المختار: مويومو داثت لونافيقات من غامو زوخ أيلو صفرو هوي هركيه كتلان أورحيه
عيسى: مي عيني مختار
المختار: زوخ ألوهو أعموخ
عيسى: تودي مختار (يذهب)

منزل المختار
صبري ملكي آحو
كلو
فشل الحصول على الدعم
المختار: بشينو فقودون
الثلاث: تودي مختار(الحزن على وجوههم)
المختار: ها كومحوي لوماطوتو لميده أعميه
صبري: لو آشر مختار
آحو: ميحو ناشف مانو لحزيلي
المختار: من هاوي ؟كو أمارولان
ملكي: كومر أينا دلوروحم فويش بيقريثو طرو نوفق وأحنا كزونينا من كتليه
المختار: من ..من لو شامعنو

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

صبري: دلو موعيبو قوطلوا حا مينان أيحربوثو نفقوا مي عينوثه.
المختار: قي من مرلان وهاثيه بثر موميدة دسملان أليه أه أه.
آحو: مختار نافقيه عرشونه وفايش كونكتي ..
ملكي: أحنا تامو لاتيمي كوليه أعلينا وكول حا كتله زينو بحاصيه
المختار: هانو دزعنوا مينه
كلو: شلومو أعليخو
الجميع: بشينو..
المختار: بشينو كلو فقود
صبري: هانو ليكو ازوخ هوخا
كلو : مشادرليلي أومختار
المختار: من هاوي أعموخ أمر طرو شمعي
كلو: خدأزينو داعرنو
آحو: ليكو أزوخ
كلو: طلبلي معدرونوثو مي قريثو حريتو
المختار: أي من لقدري سيمي ميده أعمينا
كلو: لو مرله أومختار أكبره ديقريثو لكوثن ومقطلي روحيه قاموثان
آحو: حيف عل هوخا أحونونيه
المختار: هاوو قيو؟
كلو: كمي أحنا معبرلان هاني وكلوزم احنا مفقينانيه
المختار: هانو ميدة تريسويو أوحق أعلينا بيقاميتو ولتلان حق عل نوشو
صبري: أعدو دوثنوا هنك أي لوكولان كرهطيناوا ؟
آحو: هنيه لوكرهطي من سيمينا؟
المختار: أديوما لاتامو دحوزينا من كسيمينا.
الجميع : أين مختار..

برصوم على الفرس باتجاه قريته ويصل للحدود

ويسمع ما جرى لأبناء قريته فيهب لنجدتهم يذهب سراً ويجتمع مع أبناء القرية الشباب ويحولون الضغط على الراعي وجماعته وفي النهاية يخرجون الراعي من القرية ويعم السلام فيها ويتزوج المخطوبين وبينهم برصوم .

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

حوار بين شموني وفريدة بمنزل فريدة

فريدة: من هاوي أعميخو حوثو شموني
شموني: آشر لو كذعونو من دمونو
فريدة: آمر لو زيعات
شموني: آشر لو كبعو أي حياة أعدو كوورو
فريدة: هانو قيو لتيو ناعمتو؟

شموني: مقا دسملان أنو وأوبابو دو أبجر لو كبعو
فريدة: قي كيت فودو بو أدوار ؟
شموني: لو هوخا مرلا أن أبيعو حا لكحزيو خوثيه
فريدة: أي قيو لو كبعو؟
شموني: كمو أعدو خاييفويو
فريدة: من مرليه أوبابو دو أبجر
شموني: من كدومر ..مرليه طريا عل ميحا خد كبعو هانو كوورو مشيحويويو
فريدة: خبريه يو .ألوهو مفصحلا
شموني: شبقونو منخو لو مغبونوتو
فريدة: لو حوثو كول ميدة نصيبيو ورحملان هويو كلثيذان
شموني: تودي ألخو .
فريدة: أعدو لاذيعات لمنيو أوكنشيو دا نيشه
شموني : خوثي خوثاخ كزان وحوزينا.
فريدة: يلا قم دزانو دلو مشتوحرينا
شموني: يلا يا ألوهو..ز
(يذهبوم لمنزل صارو- ملكه)

الملعب
برصوم
أبجر – لوقا – شابو – كبرو- مرقس- متى – صامو- أدوار –حكمت –طوني – كابي
جورج – ألياس – نينوس - يوسف – توما

شباب القرية يلعبون الكرة ويتفرج عليهم برصوم ملثم ولا يعره أحد أنتباه لأنشغالهم بالكرة
برصوم: أبجر هاوا لو جورج
أبجر: يوزعها بلا شعور جورج مودا
جورج: يسجل هدف
الفريق : هيه هيه كووول
أبجر: (هنا ينتبه) من مرليه لي هاوا هانو قوليه دو....دو...لو لو ميكو كدوثيه
جورج: من كيتو أبجر..؟؟
أبجر: آشر قوليه يو ..أو برصوم ...يقترب منه ..برصوم هانو هتات ؟
برصوم: أي أونونو (يلفه بحرارة)
أبجر: شابو لوقا صامو عليمه توخو حزايو من آثي
(يركض الجميع نحوه كأن أخوهم مسافراً وقد عاد)
برصوم: أيدربوهاتو كولخون
الجميع: ساكي طوويه
شابو: أي دربو آثينا لبولخ

برصوم: قي أزوخو مي بولي
متى: من هاوي داثات؟
برصوم: شماع لو موبعنو نوشو دوذع آثينو
الجميع: قي كو زيعات؟
برصوم: لكزاعنو سطار مالوهو
كبرو: قي من كيت برصوم؟
برصوم: شامعنو من كوسيمي أنخروييه أبخو
يوسف: أي لو فايش دميدي أي قريثو مينان
نينوس: قي أيكو أزان احنا؟
حكمت: أي هوخا كوريه .
برصوم: ليت أعمي زبنو كوبع دوعرنو
طوني: فوش كابينا لزوخ
كابي: أي لمن كزوخ
برصوم: لو كوعووادنو بقريثو حريتو كلوزم دوعنو عيبويو
شابو: خبريه يو كوأمر من كبعت
برصوم: بيقاميتو من كوليه أعمي بفوثيه دحنفه
الجميع: أونو أونو
برصوم: طوو داتريه كوبع دذعي كيت كوريه وأيقريثو كتلا موريه
الجميع: أي هوخايو
برصوم: كسيمينا كول ميدة لحوذان ونوشودلوذع مي قريثو
توما: هات أمر واحنا أعموخ
لوقا: من دبعات كسيمينا
برصوم: درشينا وبثر سيمينا وهاتو ناعيمه (نينوس - يوسف)
الأثنين: أحنا من برصوم
برصوم: هاتو مكاسوتو أعلينا من دمشايل أمارو نافيقي بكرمه
الأثنين: بس هانو
برصوم: أعدو بس هانو وبثر ألوهو رابو
الجميع: وأحنا برصوم من سيمينا
برصوم: كتوينا تريه كابيه ..كابو أوريشو أو شابو وكابو حرينو أنو
الجميع: طوو من سيمنا
برصوم: توما – أبجر – كبرو – مرقس – كورية -حكمت – صامو هاتو أعمي
الفريق: أحنا اعموخ
برصوم: وهاتو أحرينيه عمو شابو وكشمعوتو من دومر لوطوعيتو من دومر
الفريق: خد كبعات برصوم
برصوم: أديوما كماحتينا دوروشو ورمحل قيمينا أيبه طوو؟
الجميع: أحنا أعموخ وغلبيه طوو
برصوم: بيقاميتو كمازيعنا أحنفة ولكطورينا دمخي أوليليو كوليه ما زوحثيه

توما: كت أعمييه زينو
برصوم: كوذعنو وأحنا كيت أعمينا ألوهو وعم هوخا صفرو كموطينو زينو أعمي
شابو: هانو ميكو برصوم؟
برصوم: كتوا كابي كموفلقيه وبثر آثيلي دوشنو هيش
كورية : يعني كمو فلقيه؟
برصوم: أربعو كول كابو كمويد تريه
كبرو: أي هوخا غلبيه طوو
برصوم: هاني كفيشي أعمي بثر مو عملو دلو ثيلخو كيوو دقرعو
طوني : آشر خبوخيو
برصوم: صفرو بثر ما دومخ أوعامو حيضور فلكد ليليو لتمينا هركيه ودلو قولو
الجميع: لو زيعات دلوقولو
برصوم: أعدو كزينو مكميلو أوشتيعنيو دنوشو دلوذع فوشو بشلومو
الجميع: الوهو أعموخ برصوم (يركب حصانه ويعود ماراً على بيوت الغرباء)
برصوم: لو فايشخو لحمو هركيه بسيو ... يا مور هوي أعمينا علا كوفوريه.

اليوم التالي
النسوة مجتمعون في منزل ملكه عند صارو
شموني – شاميرام – حسنة – مرتا – بسنة – فريدة – فهيمة – سيدة
حوار عن الأحوال والأولاد

صارو: من هاوي مي تيو مريم
مريم: هاويو كثيونو
سيدة: أوميدة دكوويه لتيو طوو
بسنة: آشر هوخايو
صارو: حا من سويم هانو ممرو دالوهويو
فريدة: أحنا أمطيلان أي كرفو ومحتولان بعيبينا
سيدة: هانو شرولويو أزانو عل ليبينا
صارو: مرلان مسكينويو وكروعي أعوونيذان لا ذيعينا هوخا كسويم
حسنة: مد ألوهو شوقلوا كوليه وخلصينا منه
الجميع: آمين
مريم: فقودون أي تيو
الجميع: تودي (توزع الشاي)
شاميرام: عامر بوته هاون خد ششوونه هاون زد مينان
مرتا: هاوخايو قي لو حا كوكور أربعو وكموطن ناعيمة قي لكزيدي
حسنه: ألوهو قوشاعيوا
صارو: ما كمويث حا كووي تلوثو
سيدة: هوخايو أعدو من حا سويم

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

فهيمة: لو زونينا منه ميدة ولتحومثه لومقروينا
شاميرام: هاني أشنه كوزونينا كل ميدة منه ميكو زونينا
صارو: أزانو لي ولاية وشقلينا كل ميدة
مرتا: ما لو تامة نقلا حريتو هنيه نيه
فهيمة: أي تامو راحوقينيه وليت مضرة منه
صارو: وحا من سويم بقطوعو دماييه؟
سيدة: كوبع كولينا قاموثييه ولومقبلينا بوميدانو
حسنة: من مقتلينا أعمييه؟
صارو: أي أن لاثن لودربو تريسو ولو مرفليه أمايه خد ميقم
شموني: آشر لوكمقطلونو أناعيمه عل أشمو دماييه
حسنة: وأنو لتلي سطار مو نينوس واحيدو يو وهاتو كذعوتو
سيدة: يا كميثينا مو كفنو آو بوقطلو أي دربو دبعوتو هاتو حيريه
صارو: حا مويث بشرف ونامس
بسنة: آشر هانو مملو تريسويو لو فايش ميده دمفقيلان مي قريثو
شاميرام: قي كبييه
فهيمة: أينا دقوطع أماييه ولكسويم حشوو لنوشو كيبيه
سيدة: كوبع كولينا عم كوررہ وهوينا حاصو آليه
صارو: وأن لوزم نفقيان أعمييه ولو فيشينا بوبيتو
مرتا: وأنو أعميخو بوميدانو
الجميع: كولان أعميخو
سيدة: كول أثتو كوليو عمو كورووهول.. داألوهودصوبيه خلصينا منه
الجميع: آمين ..

خلف الكنيسة
الرجال(حنا – ملكه – صبري – أسمر) لا يلعبون الورق قليقون على الوضع
ثم يذهبون لعند المختار
الرجال جالسون يتحدثون على الأوضاع يحضر كلو
كلو: شلومو أعليخو
الجميع: بشينو كلو
كلو: قي لو كومشتلعوتو
حنا: من متليه ليبو لو أشتيعنيو
ملكه: آشر حا لاو كوذع من سويم
أسمر: دمت نوشو محيليه على قرعي
كلو: أعدو كزانو كبو مختار وكحوزينا من كسيمينا
صبري: من كونطرينا قومو دزانو
الجميع: يلا (يذهبون لمنزل المختار)
كلو: من هاوي عمو دنحو وأو كوركيس؟

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

ملكه: هيش هوخانيه حا لو كومجغل عموحرينو
حنا: ألوهو شقيليه منيه.....
منزل آحو

آحو: فريدة ...فريدة...
الياس: منيو بابا
آحو: كويو أيموخ؟
الياس: هيش لاثيو
آحو: أنو كزي كتلان كنشيو سو مختار أبري أمرلا ليموخ بس دثيو
ألياس: أين بابا .. بابا كوبعنو دزي شوطو كاب حوروني
آحو: أي أبري نطر أيموخ بيقاميتو وبثر زوخ..
ألياس: اين بابا لو كزينو هول دوثيو.
آحو: فوش بشلومو أبري
ألياس: زيل بشينو

منزل المختار
ملكه –أسمر - كوركيس – آحو – حنا – صومي – صبري – كلو – مراد
دنحو – صلو – حبصونو – مقسي
المختار: بشينو أثوتو كولخون
الجميع: وأبوخ مختار
المختار: موصينا أي تيو بيقاميتو وبثر مجغولينا
أسمر: آشر هانو طوو كمات
ملكي: مقا كورحمات كاووخ عامر بيتو
المختار: طري منه ملكي .. سيدة .. وا . سيدة
سيدة: أين مختار(من الداخل)
المختار: سملان تيو دشوتينا
سيدة: على ريشي بابو دو كورية
المختار: أي أمارولي أماييه قطيعينه
دنحو: آشر نوقص مي أثمل بغلبيه
ملكه: هانو ليت نكفوثو بفوثيه
أسمر: علمن كميناكف
كوركيس: هانو خبروخيو علمن لو شرف ولونامس كوذع
المختار: شماعو أحونونيه
الجميع: فقود مختار
المختار: مشادرلي نوشو طلبي معذرونوثو مي قرياوثيه حرينه
الجميع: أي من هاوي
المختار: عم حبول نوشو لوليه حاصو وكوزيعي علا أبنثيه

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

حنا: أي قي هوخا مره؟
صبري: كمي أوحق أعليناير أحنا طريلان دعبري بينوثان
أسمر: هانو خبرييه يو أوخق أعلينا
كلو: أعدو أحنا نافيلينا بيقاميتو طرو معذريلان ومفقينا هاني وبثر محشويلان
آحو: أسمر دمات هات أعمييه ولتات أعمينا
أسمر: (بعصبيه) أونو قي كمات هوخا
المختار: بسيو جماعة لاثينا دمقتلينا هوخا لو كوويه
صومي: فقود مختار كوشمعينا
المختار: كوبع حوزينا من كسيمينا
سيدة: شلومو جماعة هاويو أيتيو
الجميع: بشينو أيمو دو كورية
سيدة: فقودون
الجميع: تودي
المختار: ها أسمر هات بيقاميتو فقود (يضحك الجميع)
أسمر: تودي مختار

برصوم مع الشباب عند حدود القرية بين الكروم
شابو - متى - أدوار –طوني – كابي - جورج - يوسف – توما
ألياس – نينوس
توما – أبجر – كبرو – مرقس – كورية -حكمت – صامو

برصوم: شلومو عليمه
الجميع: بشينو برصوم
برصوم: أيتاوو وشماعة طوو
الجميع: ها كوشمعينا أمر
برصوم: أمطيلي تري تفنك
الجميع: من تفنك
برصوم: أي .. وكموطينو هيش دلوزم.
ألياس: أنو كوبعنو حذو
كابي: اخنا مذلان فايش دوروخ
برصوم: أعدو شماعو.. حذو أعمي وحذو عمو شابو.
طوني: من كسيمينا؟
كورية: لو كومر شماعو ..بثر كدذعت
برصوم: بيقاميتو... لو كووي حا ميقم روحي دمجغل
نينوس : أيدربو. حا معليه أيذه
برصوم: أي .. بونظام دلو نظام كحورو بيتينا وكزيو أوتعبو بماييه
شابو: هانو مملو تريصو

الدورة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

برصوم: كول حا كشومع لو ريشو أونو وأو شابو فاهيموتو
الجميع: أي فاهيمينا
برصوم: أينا دلوبع منخو كيبه دزييو لو بيتو
الجميع: كولان أعموخ
برصوم: خزايو هركيه هانو عامو لو كوذع رحمه وأبنه دي حطيثو
مرقس: آشر هوخايو
برصوم: من مرلي معلي أيذوخ
مرقس: شبقونو برصوم
برصوم: كوبع يولفينا .. هاني أبوتيه دي قريثو وهانيه أبوتيه دكوفوريه
شابو: يرفع يده
برصوم: فقود شابو من كبعت دمات
شابو: هاني كتيه كلبه غلبيه حربيه
برصوم: سملي حشوو دوميدانو
ألياس: يرفع يده
برصوم: فقود ألياس
الياس: أيدربو كعبرينا ما كلبه
برصوم: لو كوطوروتو حا دمجغل.. أمطيلي سامو ماحتلي بو بسرو
يوسف: آشر أثتلان مي شمايو برصوم
برصوم: أعدو كروشمنو أيدربو كعبرينا ومن كسيمينا شماعو طوو
الجميع: أين كابورو برصوم

منزل المختار
ملكه –أسمر - كوركيس – آحو – حنا – صومي – صبري – كلو – مراد
دنحو – صلو – حبصونو – مقسي
مراد: مختار من هاوي موملو أعمييه؟
المختار: خد أزن داعيري لو أمر بستر
صلو: قيو مختار؟
المختار: موفقيه أيحربوثو ومره لكمرفن أمايه ومن دسيموتو سومو
الجميع: مد ألوهو لو طورااليه عامو لو نكفوثو ولو رحميه
المختار: يا جماعة كوبع خلصينا مو كربانو هوخا لو كووي ؟
حبصونو: أي دربو مختار مقتلينا بحطروثيه أعمييه
المختار: كوبع هوويلان خوثيه زينو وبثر من كيبه مقاتل مينان
الجميع: أونو أونو..
المختار: عامر بوتيه هاويلي زد مي أربعي أشنه لمحيلي بغرو بتفنكة أعدو طاعينو
ملكه: حا من سويم لو سملان حشوو ديومه هوخا
كوركيس: من نطرينا دا كرمه نشفي وأنرعثه هوون بورو؟
مقسي: و أعونيه كميثي موكفنو

المختار: كوبع حشوينالاه غلبيه
آحو: لو حشووو ولو ميده كوبعلان زينو ولو ميده حرينو
دنحو: ميكو حا كموطيليه؟
ملكه: هاولي زوزيه صفرو كنوحتنو ليشوقو بي ولاية كتلي نوشو كوذعي
المختار: هانو ميده طوويو ها من كموتو؟
الجميع: غامولیت مقا كوبع زوزيه
ملكه: آشر ما لو كوذعنو هاوولي من دقدروتو أعليه أوميده دزويد كدوعر
المختار: أوحونونيه صفرو صفريتو أمطايو أعميخو زوزيه وكثوينا كول حا من مقادمليه
ونحتي تريه عمو ملكه ليشوقو
الجميع: على ريشان مي سلوقديوم كتووينا هركيه
المختار: طوو وبثر كحوزينا من كسيمينا
الجميع: طوو كمات
مقسي: هاوي فلكدلليو ما لو كزانو
أسمر: بيله أعدو من هاوي أعلوخ بلكي كيت ميده حرينو
المختار: لو لو لوفايش ميده أينا دروحم كيبه دزيه
الجميع: يلا مختار هول صفرو
المختار: ألوهو أعميخو(ينصرف الجميع)

برصوم مع الشباب عند حدود القرية بين الكروم
شابو - متى - أدوار –طوني – كابي - جورج - يوسف – توما
ألياس – نينوس
توما – أبجر – كبرو – مرقس – كورية -حكمت – صامو

الشباب ينفذون الخطة فقط قتل الكلاب وتهديد الراعي
برصوم شابو

برصوم: (يهمس) فوش هركي كوريه مكسي أعلي
كوريه : لو زيعات بثروخنو
برصوم: (تنبح الكلاب) فيرمي لها اللحمة (خولو دلو قيومو) ويركض للخارج تحسباً للخطر
الزوجة: قم حزي أكلبه قي هوخا كونوحي
الزوج: هات مرلاخ كلبه من كبعات زمري هلبات كنوحي
الزوجة: أديوما كونوحي بقولو رومو
الزوج: هات أذناخ فتيحي أدلاليو يلا دماخ أعدو كشولن.ها لومكميلي أي ملثو شالن.
يغطون أنفسهم وينامون

شابو: متى و ادوارهاتو زوخو مركيه وهات كابي ويوسف مي تامو بس دلو قولو
الجميع: أين شابو

شابو: جورج ويوسف هاتو فوشو هركيه وهات توما توخ اعمي
(يسمع نباح الكلاب) يرمي لهم اللحم ويعود ان للشباب
الراعي: كشومعنو أكلبه كونوحي هانو قيو
الزوجة: طري منه هانو كول دحوزن قاطن هوخا كوسيمي
الراعي: ها شالن لو كونوحي
الزوجة: لو مرليلوخ..يلا دماخ صفرو كتلوخ شغلو غلبيه يغطون أنفسهم وينامون
شابو: (يلتقي الشباب) ها من هاوي أعميخو
متى: كونطرينا أوشابو وأعليميه حرينه
أدوار: ها كاثن
شابو: شلمو كابوريه
برصوم: بشينو من هاوي أعموخ
شابو: هولي أو بسرو دمات هاوليه عسري أشنه لحزليه بسرو
برصوم: طوو .... كنطرينا ميده شعثو وبثر كحوزينا توخ رحقينا مركيه

منزل ملكه
صارو: ها من سمخو بابو دو شابو
ملكه: من سملان ماقملان أي بحتو بو طشت
صارو: قي من هاوي
ملكه: من كتوويه عامر بيتو حا مينان ليت كابيه زينو
صارو: باثيه خلروخيو أي من كسيموتو
ملكه: صفرو كنوحتنو ليشوقو وكمشايلنو وألوهو رابو
صارو: ميكو زوزيه
ملكه: كول حا مقا دقودر كمقادم وملتمينا وكشقلينا بو ميده دملتملان
صارو: كتلي كمو فلقه دهبو مودن
ملكه: زاخ الوهومبارخ أيباخ علي حوبيذاخ لقريثو
صارو: لو بس أنو أنيشه ديقريثو كوليه أعميخونيه
ملكه: ألوهوطوريه ألخو أنعيمذاخو .أيكونيه أناعيمه لحزيلي نوشو منه؟
صارو: هيش لاثن
ملكه: كومرنو مشتوحريه من كمات
صارو: أعدو كدوثن بثر هاون رابي
ملكه: آشر هوخايو حا كوطوعيه(يضحك) ماسولان
صارو: لمات هوخا بابو دو شابو
ملكه: أبعت لبعات ماسولان ...ماسولي لحوذي هات هيش عليمثو هات
صارو: خوثي خوثوخ
ملكه: هات عيني هات يلا دمخينا أيما دوثن طرو أوثن
صارو: حلمه باسيمه

الأرشيف السرياني الإلكتروني
Syriac Electronic Archive

ملكه: شنثو حليثو رحمتو .

برصوم: أعدو كزانو عل ريشه دو رعيو وكعوبرنو لحوذي وهاتو فوشو نطارو حاصي
الجميع: أحنا بحاصوخ لوزيعات
شابو: كومرنو عوبرنو أعموخ طويو
برصوم: لو هات فش عما عليمه أو كوريه كعوبر أعمي يلا مكسايو فوثيخو
الجميع: يلا يا مور
(يمشون خلسة بهدوء بدون صوت)(يصلون منزل الراعي)
برصوم: كلايو كزي حوزينو من هاوي بكلبيه وكدوعرنو
كوريه: كلي برصوم كاثينو أعمخ
برصوم: توخ ..
شابو: شماعو دلو قولو دلوماحيسي أعلينا
برصوم: شابو..شابو.. احنا كزانو فتاحوا عينوثيخو وأذنيخو طوو
شابو: زوخ ألوهو أعميخو وأحنا بحاصيخو
(يفتح الباب بالخنجر وخلفه كورية معه السلاح و الراعي وزوجته يشخران)
برصوم: لو رمشات ودلوحس (يضع الخنجر على رقبته)
كورية: وهات لو رمشات فش عل حاصاخ
الراعي: من هاتو من كبعوتو؟(برعب وخوف)
برصوم: من اخنا لو حارولوخ من كبعينا أعدو كدذعات
الزوجة: من سملان(برعب وخوف)
كورية: مرلي دلو قولو
برصوم: شماع حيذوره دو بيتو مليو كبره بخبرو حا مقذي أوبيتو أعليخو وهات وأناعيميذوخ
الراعي: قي من سملان؟
كورية: قي لو كذعت من سملوخ
الزوجة: لو هيمينو لو كذعينا
برصوم: مي صفرو هات وأنوشيه داثن أعموخ لهركي كزوخو مي قريثو
الراعي:ليكو كزانو ومن سملان؟
كورية: شماع دلوقولو (يضع البارودة على صدره)
برصوم: أماية صفرو مي صفريتو كمرفاتيه وعصرية لكحوزينو نوشو منخو هركيه
كورية: لما كتلان عامو ودولة
برصوم: أيكو دزوخ كيبي موطينوخ وقوطلنوخ
الراعي: بس أمر من سملان؟
كورية : لو سيمت روحوخ مسكينو
الزوجة: آشر لو سملان ميده حربو ليقريثو
برصوم: لتلي زبنو هاولي أو حاولو دماصرنو أو بغلانو
الزوجة : طرايو مينان .
كورية. خبرو حرينو بغرو بريشاخ

الراعي: دلو قولو أثتو
برصوم: أها شاميعات دولوقولو (يربطه ويغلق فمه) أعدوا مصر أي أثتو
كورية: هولي أيذاخ (تمتنع) هاولي لتنو خليو أيلاخ (يربطها ويغلق فمها)
كورية: يلا كابورو
برصوم: لو طوعات ها... يلا ..
(يخرجون ألى الشباب)
شابو: مشتوحرخو ساكي
برصوم: أعدو زانو لكرمه وبثر... يلا رهاطو حا بثريه دوحرينو شابو بيقاميتو وأنو بيحاريتو
شابو: يلا عليمه بثري
يصلون الكروم ويجلسون من تعبهمو يلهثون

برصوم: أديوما سملان ميدة ساكي ألصويو
شابو: أمرلان قي مشتوحرخو
كورية: هولان لو رعيو هركو وصفرو دلو سويو خدمرلان كتليه حشوو حرينو
توما: من كسويم رمحل
برصوم: بيقاميتو كمرفيه امايه
الجميع: هانو ميده ألصويويو
برصوم: بثر كنوفق مي قريثو
أبجر: كمات كنوفق برصوم
برصوم: لو هانو ميده أشمو عسقويو
كبرو: قي طلبلوخ هانو مينه
كورية: دسويم أوميدة حرينو
أدوار: لو فاهمنو
برصوم: طلاب مينه زويودو كسويم أونوقوصو ..
كورية: طلبلان دمرفيه امايه ونوفق مي قريثو
أدوار: أي
شابو: لكنوفق أيلو كمرفيه أماييه مي زحثو
أدوار: ها اعدو فاهمنو
نينوس: طوو دفاهيمات
أدوار: ما هات فاهيمات بك؟
الجميع: يضحكون
برصوم: يلا جماعة كل خا لوبيتو وصفرو كشوفعنو دحوزينا من سمليه
الجميع: ألوهو أعموخ ومنطرلوخ
برصوم: لليو دنيوحو
الجميع: دربو فتيحو
(يعودون للبيوت خلسة)

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

اليوم التالي
منزل المختار
ملكه –أسمر - كوركيس – آحو – حنا – صومي – صبري – كلو – مراد
دنحو – صلو – حبصونو – مقسي

ملكه يجمع المال من اهل القرية عند المختارواحد منهم يستعجل ليسقي أرضه
ملكه يهم بالرحيل للمدينه
المختار: بريخ صقرو أعليخو
الجميع: بريخ طوبو مختار
المختار: ها ملكه من سملوخ
ملكه: كوكثوينا كول حا أشمه ومن كوبيه
المختار: طوو من كوبع دزيه يو عمو ملكة
آحو: آشر كتلي دورو أديوما دمشتينو أن هاوي ماييه
حنا: أونو كزينو مختار
المختار: طوو وهات صومي من كمات
صومي: واونو كزينو من غامو
المختار:عل ألوهو من فايش دلو هوليه زوزيه
أسمر: كولان هولان مختار
المختار: أيما كملخوتو ملكه؟
ملكه: أعدو مختار عل فوحو
المختار: لو طوروتو نوشو دوذع وفتاحو عينيخو
حنا: لو زيعات مختار
صومي: يلا ملكه مهلخينا
ملكه: يلا فوشو بشلومو
الجميع: ألوهو أعميخو
المختار: دربو فتيحو أخونونيه (يذهبون. على الأحصنة.)

منزل الراعي
أبنه: (يدخل الغرفة) ماما بابا مان سمليه أبخو هوخا
الراعي: يغمغم
ابنه: لو فاهمنو من كمات
الزوجة: تغمغم
أبنه : يفك الأم والأب
الراعي:أثمل أثيلان حراميه
الأم: طوو دلو قطللان

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

أبنه: أيدربو لوماحسخو وبثر أكلبه لو نوحيه
الراعي: كلبه أبريه دكلبه عل قاطن كنوحي أيلو عال..يسكت
الأم: من أثي لبولوخ دكالات
الراعي: أثمل ميقم دوثن أحراميية طاعت من هاوي (يركض للخارج)
الراعي: حزيلاخ من هاوي
الأبن: أكلبه لو كورمشي
الأم: ماييثي أبري موخا
الراعي: هاني نوشو كوذعي من كوسيمي هاني كمازيعي
الأم: كذعت أثمل مرلي أزانو
الراعي: كزينو مرفينو أماييه وبثر حوزينا من كسيمينا
الأم: أي زوخ خاييفو (يذهب ويحرر الماء)

الماء يجري في الحقول كما السابق

في الحقل الماء وفير يستغرب آحو
آحو: هانو ميدة دوموريو أماية داعيري خد ميقم كوماحويي ألوهو ماحتليه رحمه بليبه يسقي الحقل وهو يغني
مقسي: حيلوخ الوهو آحو
آحو: ألوهو أوبيلوخ حيلو
مقسي: أيدربونيه أماية أديوما
آحو: آشر لوكوذاعنو من دومارنوخ
مقسي: قي من هاوي؟
آحو: عامر بيتو داعيري أماية خود ميقم
مقسي: من كمات؟
آحو: أي آشر لكماشرنو روحي
مقسي: كزي دومرنولي قريثو
آحو: ألوهو أعموخ

المساء عند المختار بعد عودة ملكة
منزل المختار
ملكه –أسمر - كوركيس – آحو – حنا – صومي – صبري – كلو – مراد
دنحو – صلو – حبصونو – مقسي
المختار: من هاوي أعميخو ملكه
ملكه: كول ميد خود أبيعينا هاوي

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

أسمر: يعني من ملكه(يضحكون)
ملكه: زونلان أو زينو وبثر كمو يومه كموطيه
مراد: هوخو أزوزيه لنوشيه ميقم ما دموطيه أوزينو
حنا: لو هولان فلكيه وأوفلكو حرينو بثر ميه دوثيه أوزينو
صومي: خدو عامو كوليه دكوسويم سملان
المختار: هوخايو بع أيدربو كبعات موطنلوخ زينو كوبع حا ماشر مينوخ كميدات أوزينو
ملكه: هوخايو مختار مقا دسملي هركيه أوبينا أزوزيه لو مقبيليه
المختار: أعدو كنطرينا هول دوثيه أوزينو كمو زونخو
صومي: آثيلان عسرو تفنك
المختار : طوو
أسمر: من طوو مختار لكنوفق لكول حا حذو
ملكه: أيلو لكول أيقرثو حذو أعدو وبثر كحوزينا
حنا: هاني أزوزيه دكتوا أعمان
المختار: دالوهو صزبيه لمكسنوقينا لزد
الجميع: آمين ألوهو شوموع مي فيموخ
المختار: ميده حرينو. أديوما مرفيليه أوكوفورو أماييه
الجميع: آشر أينقلا دشاميعينا ساكي فصيحينا
ملكه: من كمات مختار؟
صبري: أي أومقسي حزيليه أو آحو مشتيوا
مقسي: أنو لو ماشرلي مي عيني أينقلا دحزيلي برهطو أثينو ومرلي ليقريثو
صومي: هانو لتيو ميده لو (كنينويو) طبيعي
المختار: آشر خبروخيو قي مرقيليه أماييه
كوركيس:

مناوشات بين الشباب وجماعة الراعي
بعد أسبوع عملية آخرى مع تهديد بالرحيل أو حرقهم ببيوتهم
برصوم: شماعو أنو كوبعنو موطينو لورعيو وهاتو مكسايو حاصي
شابو: أوثينو أعموخ
برصوم: لو هات فش بثري دلو ثنلي مي بثري
شابو: أنو كتووينو خدو طيلولو أيلو
كورية: وأحنا كتوينا تري كابيه كومرنو ماحيسينه
أبجر: وكفتحينا أينور من كول كابو دلوذعي ميكو كوثاليه أبوغريه
برصوم: لو مرفوتو حا قطالو كوليه أينا دموحيه أعليخو
كورية: هاثيه طريا أعلينا
برصوم: يا مشيحو يلا
تحدث معركة حامية بينهم
شابو: مركيه برصوم يلا

برصوم: أديوما أويومو حارويو بحاييثه
كورية: أبجر بثروخ يطلق النار عليه
أبجر: تودي كورية
برصوم: كلي شابو كلي كيت تريه علو ترعوا
شابو: طري هانو أيلي وهاوو أيلوخ
برصوم: دلو قولو أشموأشمو(يضربونهم على رأسهم فقط)
شابو: يلا عبار ..
تبادل أطلاق النار بينهم
أهل القرية يحتارون لم يصلهم السلاح
يتجمعون أمام منزل المختار
ملكه –أسمر - كوركيس – آحو – حنا – صومي – صبري – كلو – مراد
دنحو – صلو – حبصونو – مقسي
المختار: هانو منيو يا جماعة
ملكه: كومرنو قايم قروبو على كوفوره
أسمر: بشرورو قاييثي عم نوشيه حربو زد منه
آحو: كول حا هوخا بيشو كدوثيله هاوو دتوور ريشه
المختار: ألوهو مشادرليه هاني دمخلصيلان منه
ملكه: آخ دوثيوا أوزينو
صومي: من كسيمينا ممرو دالوهويو
كلو: كومرنو دزانو حوزينا من كيت
أسمر: ما من كسيمات
صومي: من هاوي يا جماعة
دنحو: كمي قاييثو بوهحومو ديقريثو
صومي: لحزيلي أناعيمه بو بيتو
المختار: آشر أنو خوثوخ
الجميع: ولو أحنا بلكي أناعيمنيه
صبري: ميكو كته أوزينو
المختار: شماعو شماعو
ملكه: فقود مختار من سيمينا
المختار: كول حا كزي لوبيتو وكموطيه روشو ملحوو حطرو وأزانو حوزينا من كيت
الجميع: ..آشر خبوخيو .. يلا
المختار: كلوقينا بوبيتو دو دنحو وكملخينا
الجميع: أين مختار يلا
المعركة مستمرة
برصوم: معلي أيذوخ يا دلو نامس
شابو: من هاوي أعموخ
برصوم: أوسفرونو زبطلي

Syriac Electronic School

شابو: كراشيه لروال
برصوم: نفاق لروال دحوزينو (يجره للخارج)
شابو: درمشات بغرو بقرعوخ وكذعات
الراعي: بس لو قطلوتولي أمارو من كبعوتو
برصوم: بيقاميتو مكلي أنوشيذوخ دلو موحن
الراعي: يا جماعة كلايو كلايو
برصوم: كابوره كلايو (يخيم سكون) أعدوا طرونفقي لركي
الراعي: كوزيعي دقطلوتونيه
شابو: أحنا لتنا خوثيخو كتلان نامس خاييفو طرو فقي
الراعي: نفاقو نفاقو
الكفرة: لو كبعينا عهدو
برصوم: هولي عهدو أينا دنوفق منخو لكسيمينا ميده أعمه
الجميع: (يخرجون ويرفعون السلاح)
لوحات من البيوت
سيدة: من كيت مختار
المختار: كومرنو أنعيمه سميه قربو عما كوفوره
سيدة: من كمات وا ويليه
المختار: لو زيعات كيت أعميه زينو
سيدة: ألوهو منطريه ودعري بحلمونو
المختار: أحنا كزانو حوزينا من كسيمينا
سيدة: مالز مختار
المختار: فوش بشلومو
سيدة: ألوهو منطرخو
ملكه: صارو أيكويو أوروشو
صارو: كاليه ها موديه ألوهو أوبلخو حيلو
ملكه: ألوهو لكمقبل بو ظلم يلا كزينو
صارو: ألوهو أميخو
كوركيس: من هاوي أعماخ شموني
شموني: كثيونو هانو أوملحوو وهاثيه حطرو
كوركيس: أوملحوو بسيو يلا فوش بشلومو
شموني: هوي مورو لناعيمه
كوركيس: ألوهو هي كمنطريه
حنا: كزي أناعيم داحونونيه وديقريثو جيكي بقربو
شاميرام: مالز عامر بيتو ألوهو هوي أعميخو
حنا: هات زاخ كابي أخوني ملكه
شاميرام : هات زوخ لو حارولوخ
دنحو: مرتا هات فش عما ناعيمة ولوزيعيتو

السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic Software

مرتا: ألوهو تووروا أيذييه
أسمر: بسيو دلو بخيو من هاوي
فهيمة: كوزيعونو علا ناعيمه
أسمر: أناعيميذان لتنه طو ما ناعيمه ديقريثو
فهيمة: أيلو هاني ليبونيه
أسمر: بس عبار لوغل ومشلي أبنوثيه كزينو
فهيمة: ألوهو أعميخو
آحو: ها صومي من سملوخ
صومي: أمطيلي أومارو من كسمنو
آحو: طوو سملوخ
صومي: يلا ملزينا
يصلون لمنزل دنحو ويسكت الرصاص
المختار : يا أحونونيه
الجميع: أمر مختار
المختار: أوقولو طالي لوكذعينا من رابح كمقروينا أشمو أشمو دذعينا من هاوي
ملكه: هانو ميدة تريسو يو
آحو: أن أعليمه رابيحي هانو ميدة طوو
أسمر: وأن لو رابيحي من كسيمينا
كوركيس: كزانو معذينانيه وهجمينا أعلييه
صبري: هانو مملو طوو
المختار: ألوهو سويم أناعيمه هنيه دربحي.
الجميع الوهو شومع مينوخ
المختار: يلا مقروينا
شابو: كورية كورية نفاقو ومودو أوزينو منيه
كورية: يلا كابوره ألخونيه (يخرجون ويأخذون السلاح منهم)
برصوم: أنو من مرليه أيلوخ لو فايشلوخ لحمو هركي
شابو: هانو ليت محيو وألا لكفهموتو
كورية: لو مريه كزيعينا منيه
الراعي : لو لو أيلو..
برصوم: (يقاطعه) دلو لو لو . مي صفرو لكحوزينو نوشو منخو هركيه
شابو: دشمعينا مرخو لنوشو كذعوتو من كسيمينا
كورية: لو فايش ميدة كزيعينا أعليه
الراعي: مي صفرو لكحوزوتو نوشيه مينان
برصوم: ها من كموتو هاتو
الجميع: من دومر كسيمينا
كورية: يلا كابوره مصيرو كوله وصخارو فيميه هاني لتيه نامس
ينصرفون بعد ربطهم

برصوم: كول حا لوبيتو خاييفو وتلايو أوزينو وأونو كزي
الجميع: الوهو أعموخ
كورية: دلو قولو مهاليخو
شابو: كشومعنو قولو كوثي مو كابانو
أبجر: كومرنو دي قريثو آثن
كورية: طرو أوثن هو حارولان طرو دذعي
المختار: شلومو كابوره
الجميع: بشينو مختار
كورية: بشينو بابا
الجميع: قي هوخا سمخو ما ليت نوشو رب منخو لكسيموتو حشوو لنوشو
المختار: شماعو أعدو لتيو زبنو دوحشوو صفرو كشمعينا قي هوخا سميه
حنا: خبريه دو مختار أعدو غلبيه باطيلي ألوهو طوراليه
المختار: كيت نوشو منخو جريحو او هاوي ميدة أيبه
شابو: لو دودو
أبجر: بيليه أوشابو قايثليه بغرو بأيذه
ملكه: ها أبري عاموقويو
شابو: لو بابا نافق مو كابو حينو بوكلدو عابر
حنا: مودينا لمريو
أسمر: قطلخو نوشو منه
كورية : لو بس أبيعينا مازيعينانيه
المختار: طوو سمخو هانو بسيو يلا كابوره لوبيتو ألوهو منطرخو
تجتمع النسوة أما القرية لأستقبالهم
سيدة: بابو دو كورية من هاوي
المختار: كاثينا كولان ليت نوشو نوقوصو
ملكه: أناعيمه كوليه داعيري
حسنه: اونينوس داعر
نينوس أين ماما
مراد: أولوات ناموسز (يضربه كف) وهات علمن
الجميع: يضحك
فريدة: أدوار آثات أبري
أدوار: أين ماما كبعت لو دوعرنو
فريدة: لو أبري هات عيني هات
أدوار: وهات ليبي هات
النسوة: تهلهل ولفون أولادهم
كورية: بابا كوبع ماحتينا نوطوريه علي قريثو
شابو: هاني عامو دلو بختو ودلو نامس
المختار: هاولان أوزينو وأحنا أرابيه نطرينا وهاتو مثنيحو

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

ملكه: هانو مملو تريسو هاتو مثنيحو أبري
أحو: أوميدة دسمخو لتيو أشمو.
رحيل الأعداء من القرية باليوم التالي
الراعي: يلا ماليزو أيذيخو ناعيمه
الزوجة: من زد موخا ليبان قي ماليزوهات
الراعي: كوزاعنو دوعر أعلينا وقطليلان أنقلا
الزوجة: هانو خبروخيو يلا ناعيمة
الأبن: لو فايش ميده دمخلصينا
الراعي: كونه أحونونوخ
الأبن: أزن معاوني بي حولوني
الراعي: زوخ حزي من هاوي تامو وطرومالزي خاييفو
الأبن: يلا بابا كزي
الراعي: تاخ طعان هاني أعمي
الزوجة: يلا كثيونو(يحملون الدواب)
الأبن: (يعود) بابا كاثن كوليه
الراعي: يلا أحنا مخلصلان مهاليخو
(جماعة ترحل من القرية)
الزوجة: هركي ملكوثوا
الراعي: أزايو مينان لو فايشلان لحمو أيبا مهالخ ولو خبرو
الزوجة: (متحصرة) آخ من سملان بروحان آخ ..

اليوم التالي أخبار سارة للقرية ومعرفة من كان خلف هذا الأنجاز

اليوم التالي
منزل المختار
ملكه –أسمر - كوركيس – آحو – حنا – صومي – صبري – كلو – مراد
دنحو – صلو – حبصونو – مقسي

المختار: بريخ صفرو أعليخو
الجميع: بريخ طوبو مختار
المختار: أديوما خاليصينا ما كوفوريه
ملكه: آشر هانو دقايم بوعملانو كابورويو
المختار: لاذيعوتو من سمليه؟
آحو: أعدو كدوثن أعليمه وكدميلان
حنا: آشر أكوفوره لتلليه أيذو دمات قروبو رابووا
المختار: ولطراليه حا مينان مقاروو
صومي: هاثيه أي كوروثو يو مختار

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

المختار:آشر هوخايو خدا أرييه لو زيعيوا
أسمر: ها مختار آثن أعليمه
المختار: بشينو أبري فقودون
الشباب: رمشو بريخو
ملكه: عبارو لوغل عبارو (يدخلون)
المختار: أبري ألوهو مناطرخو سمخو عملو رابو
شابو: هانو كوليه مو برصوم
كورية: هي آثي ورشمليه كول ميده وسملان
الجميع: أو رعيو برصوم
شابو: أي أورعيو دشذيلان بثريه مي قريثو
كورية: ولا ذيعينا مياقرينياليه
صومي: آشر نوشو لو ذاعوا كتليه ميحو هوخا رابو
ملكه: أنو مرلي كنوفق مينه كبرو كابورو نوشو لو شامعلي
الجميع: آشر نافق خبروخ
المختار: أعدو كوبع حوزينا أيدربو مدعرينا أوحق لو برصوم
الجميع: بيقاميتو مدعرينياليه
آحو: وسيمينا أوبيتيذه خدو قصرو
الجميع: آشر هوخايو كمستاهل
الشباب: أحنا أعدو كمشارينا بوبيتو
المختار: واحنا كمو كبره كزانو لقريثو حريتو ومدعرينا أو برصوم
ملكه: شماعو عليمه من دبعوتو مودو موبيتو مي كابي
كوركيس: ومودو مي كابي
أسمر: ومودو مي كابي ليت نوشو طوو مي نوشو (يضحكون)
المختار: شماعو أبوتيه كوليه فتيحي قوميخو من دبعوتو
حنا: هانو خبرو تريصو
ملكه: يلا قمو عليمه زوخو صفرو دوعر دهووي كول ميده حاضيرو(يذهبون الشباب)
الشباب: فوشو بشلومو
الجميع: زيلون بشينو.
المختار:كوركيس – ملكه – آحو – صبري
الأربعة: أين مختار من كبعات؟
المختار:هاتو وانو كزانو مدعرينا او برصوم
صبري: أيما مختار كزانو
دنحو: بشرورو لو أعدو رمحل بصفرو
الجميع: يضحكون
المختار: مي قم من دنفقو أي شمشمو هوايو هركيه ومهالخينا على فوحو
الأربعة: أين مختار .

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

الشباب والبنات يحضرون منزل برصوم
حوار مع حياة على برصوم بين البنات
مريم – سهام – بسمة – ليندا - نورا - ليلى - تيدورة - سميره

حياة: تمسح الأرض وتغني صارو مرلي
تيدورة: قي لو صفرو كدوعر أوحابيبو دو ليبو
حياة: قي كاواخ كوكويو
ليندا: أعدو شغالو دمخلصينا خاييفو
ليلى: طري مفصوحو أشمو
سميرة: من كمات باباخ كمقبل دوبيلاخ لو برصوم
نورا: قي كوزيه طو مينه كابورو
حياة: لو كذعونو
تيدورة: أيلو ليباخ كوبع لو؟؟
ليندا: صفرو كدوثيه وكحوزينا يلا ماليزو أيذيخو أكبره مخلصيه
ليلى: واحنا لو فايش ميده
سميرة: أنو مخلصلي لوغل
حياة: سملاخ كول ميدة لوطاعات ميدة
نورا: من كوزيعو علو بيتو دو برصوم
حياة: قي لو كمستاهل
الجميع: بيليه
شابو: ها من هاوي أعميخو لو مخلصخو؟
البنات: بيليه
نورا: وهاتو مخلصخو شابو
شابو: فايش أشمو لصفرو أديوما تاعيبينا ساكي
سميرة: أي آشر ألوهو مهانلخو
شابو: تودي ألخو يلا أعليمه كونطرنخو دزوخو لا بوتيه
البنات: يلا كاثينا

سفر المختار مع موكب لجلب برصوم من القرية الثانية
المختار - كوركيس – ملكه – آحو – صبري
برصوم: بشينو با أورحيه فقودون
المختار: تودي أبري برصوم
برصوم: مثنيحو أعدو كدوثيه أو مختار
الجميع: تودي أيلوخ

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

برصوم: مختار . أثيلوخ أورحيه
المختار: بشيو أبيه. كاثينو
برصوم: بشينو آثيتو وعلى ريشي
المختار: تودي برصوم أيدربوهات أبري
برصوم: مودينا لمريو
المختار2: بشنو بومختار وكابوره
المختار: بشينو أيبوخ
الجميع: تودي مختار
المختار2: آشر معللخو ريشينا بو ميدة دسمخو عما كوفوريه
المختار: آثينا لو ميدانو لهركي
المختار2: قي أحنا من سملان
ملكه: لو هاتو أيلو كيت كابوخ حا كابورو هي دقايم بوكول ميده
المختار2: من؟؟؟ مي كابي !!!!منيو هانو؟؟؟
آحو: أو كابورو برصوم
المختار2: أينا برصوم
حنا: أو برصوم أو كابورانو
المختار2: أو .. عيسى
المختار: لو أشميه برصوم أو أبور ديقريثيذي
كوركيس: حا من ناعيمة دي قريثو يو
المختار2: هاني كمو أشنه كابيوا ومرليه لي أشمه عيسى قي هوخا أبري؟؟؟
صبري: كومرنو مناكف دور موفقلي مي قريثيذي
المختار: شبقونو أبري مينوخ و هانو فودو رابوا وآلوهو هوليلان دوروشوأيبيه
برصوم: لو مختارلمات هوخا كفيشوتو أوعاميذي
المختار2: أعدو كشوتينا تيو وبثر كمعرينا قم أبري عيسى ... برصوم نحرلان قرقورو
المختار: لو مختار أنبنيه ديقريثو كونطري أودعورو دو برصوم لي قريثو
المختار2: لو هاوي حا مينان وأنو بثر موممملانو لكطورينو دزيه مركيه
المختار: كبعينا دوعر دمفصوحي أوعاميذان أبيه
كوركيس: بثر كتليه حذو كونطروليه وكورحموليه ساكي
برصوم: من مرلوخ دودو
كوركيس: خود شاميعت أبري أي حياة كونطرولوخ وأنو لكحوزينو طوو مينوخ .
برصوم: تودي دودو وهانو أيقورو أيلي دهوات حميوني
المختار: هانو ميده مفصحونو آشر فصحنو غلبيه
المختار2: أعدو ليبي دومارنو ميده ألفو بريخيه برصوم
برصوم: تودي مختار كوبعنو مينوخ هات دوثات وطلباتلا أيلي
المختار2: أيما دبعات أبري كدوثينو وطلبينا
كوركيس: أيما دبعوتو
المختار: هات برصوم كول زبنو كومحوات أيقور زد لك طوعات تعبو دنوشو اعموخ

المختار2: مقا هاويليه كابي لو شامعنو ميده بيشو أو فودو مينه
آحو: نعله على شيذو طرليه مفقينياليه مي قريثو
ملكه: أعدو كدورعر وريشه عاليو خدا كابوره
المختار: أوكابورو داكابوره هولان فقدونو دزانو مختار
المختار2: أبري من دبعات مد مركيه لو ميناكفات وهات حا مينان هات
برصوم: لوكوبعنو سطار ما لوهو دمنطرخو ولكطوعينو أوميده دسمخو أعمي
المختار2: أبري قي من سملان خيلوخ بوتعبيذوخ
المختار: تودي ألخو مختار أبري برصوم بس دبعات كملخينا
برصوم: (فرحاً) أعدو مختار
حنا: ملزونويو زد مينان
آحو: أي دزيو وحوزيه أي حابيبتو
ملكه: لو هاوي لهيقو لقريثو
المختار2: آشر ليت طوو مينه وليبه ساكي رابويو
برصوم: حا دلو مو عاميذه لو طيمه ميده
المختار: ألوهو مبارخ أيبوخ أبري دي يلا مهالخينا
الجميع: يلا
المختار2: لكميدت ميده أعموخ برصوم
برصوم: لو مختار تودي
المختار: أعدو أعليمه محيصره كول ميده بوبيتو حاثو
برصوم: أينا بيتو نختار؟
المختار: بثر كودذعات مط ماطينا
المختار2 : أبري كلي أشمو(يذهب ويحضر هدية له)
أحو: أعدو كدوعر أوكابورو ليقريثو
كوركيس: أبري لو زبطات أعلينا لو فودو دسملان أعموخ
برصوم: لو دودو طاعينو كول ميده دشافع
حنا: بشرورو لو طاعات أي حوبو
آحو: هانو ميده حرينويو (يضحكون)
ملكه: ألفو بريخه أبري
برصوم: تودي دودو أومثييذخو غلبيه كابي كتله قدرو رابو
المختار: أبري أوميده دسملوخ ساكي رابويو ولكطوعيناليه بحاييه
حنا: أي آشر لك طوعيناليه
برصوم: لو بلحوذي سملي
ملكه: دلو مينوخ هانو لو هوويوا
المختار2: هانو دشنو ميني (تفنكه وهاني بوغره) وأوسسيو كومو(سوموقو) مباليه أعموخ
برصوم: هانو ميده ساكي غلبيو مختار لكمدنانيه
المختار: لو أبري هانو دشنويو كوبع ميداتيه
المختار2: دلو طوعتلان أبري

برصوم: بحاييه لو كطوعينو
المختار: يلا جماعة قومو مشتورحرلان فوش بشلومو مختار
المختار: ألوهو أعميخو دربو فتيحو
الجميع: تودي مختار
المختار2: محيلان ريشه برصوم لو طوعات
برصوم: لو لو كدوثينو .(يركبون ويعودون للقرية)

أبناء القرية يحضرون المنزل له مع الزينة
نينوس: كاثن كاثن
ألياس: من آثي
نينوس: أو برصوم ورابيه دي قريثو
ألياس: أي بالوهو (يركضون أمامه)
كورية: يلا عليمة فايش ميده
الجميع: لو كول ميده خالص
شابو: غلبيه طوو عومر بيتيخو
الجميع: ما من سملن كومستاهل زد موخا
كورية: يلا زانو قاموثييه (يذهبون أمامهم) يا بشينو بو كابورو يا بشينو بو برصوم
المختار : كوحوزات برصوم أي حوبو دا حونونوخ
برصوم: أنو كوذعنو بي حوباثيه مي زبنو قي داعرنو
ملكه: هات أتريه عينيه
حنا: داعيرات بينوث دو عاميذوخ
الشباب:يا بشينو بو كابورو يا بشينو بو برصوم (يحملونه)
البنات: يهللون
برصوم: تودي ألخو بسيو لسيو منحيتولي
كورية: أن كوعنيلوخ أوعمرو كوله لو كمدعرينا لوخ أودينو
برصوم: لو دينو ولو ميدة دلو مانخو من كسمنوا لحوذي
الشباب:يا بشينو بو كابورو يا بشينو بو برصوم (يصلون المنزل)
البنات: يهللون
شابو: منحيتوليه ..فقود لو بيتيذوخ كابورو
برصوم: هانو منيو قصرو!!
المختار: أن كتوا زبنو كابان كمعمريناوا لوخ قصرو
برصوم: تودي ألخو ولي حوباذخو(يبكي) متأثر بهم وكذلك الجميع
الشباب:يا بشينو بو كابورو يا بشينو بو برصوم
المختار: أبري فش عما عليمه وبثر توخو لكابي
الشباب: وأحنا مختار؟؟؟
المختار: أي كولخون كتلان حاكو رابو ألخو

ملكه: لو مشتوحريتو كافينينا غلبيه
الشباب: لو لو
المختار: يلا أخونونيه مهاليخو(يذهبون للمضافة)
شابو: أي دربو حزيلوخ أوبيتو
برصوم: ساكي شافيرو تودي ألخو
كورية: لمات هوخا احنا سملان لا حونينا
أبجر: أمر لو كابورو دي قريثو
الشباب: يا بشينو بو كابورو يا بشينو بو برصوم
أوكابورو دي قريثو أوكابورو دي أمثو
الشباب: يا بشينو بو كابورو يا بشينو بو برصوم
أوكابورو دي قريثو أوكابورو دي أمثو

أقامة الحفلات وتزويج الجميع وأولهم برصوم
المختار: شماعو كولخون
الجميع: فقود مختار
المختار: أوحوشابو دوثيه كمحولينا أطليبويه كوليه
صبري: بيقاميتو أو برصوم من كمات كوركيس
كوركيس: وأنو هولي أي حياة لو برصوم
الجميع: علو خير برصوم
برصوم: تودي ألخو كولخون وأيلوخ دودو كوركيس
ملكه: أمارو لقريثو كولا وانو كزي صفرو دومرنو لوقاشو
أحو: كوو كسيمات ملكه
برصوم: مختار كوبعنو دزي وقورينو لومختار دوثيه
المختار: زوخ أبري ولو طوعات قورات لوعامو ديقريثو كوليه دوثن لوحاكو رابو
يوسف: هانو ميده مفصحونو لكولان مختار طوو نافق مينوخ أو مملانو
المختار: لخاطر دو برصوم بثر أهلنا وطوعينا أفوديه دحذوذيه
ملكه: هانو أوزبدو دي حوبو طوعينا أفوده دحذوذه من كمات كوركيس
كوركيس: أنو مي كابي مشيحو مسامح كول من دحاطي أعمي
المختار: ها كول حا كوركيس ؟
كوركيس: كول حا
المختار: أو دنحو
كوركيس: أودنحو بيقاميتو
ملكه: هوخا دعارو لودربو دالوهو منكمات دنحو
دنحو: من حا كدومر قمه دهوخا مملو حا كمنحت بيشه
المختار: يلا كوركيس ودنحو نشاقو حذوذيه دحوزينا
دنحو: هانو ريشوخ أحونو كوركيس مشيحو مساماحلوخ
كوركيس: وهات مشيحو مساماحلوخ أحونو دنحو

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

المختار : كذعوتو يا أحونونيه ليت باسم مي حوبو
الجميع: آشر هوخايو
أسمر: مختار ما لوخلينا آشر أسفرونيه دكاووي كوقورن
الجميع: يضحكون
المختار: يلا فقودون هنيوثو

الجميع يحتفل ويأكل الطعام
لوحة أمور القرية في تمام من الصباح للمساء
حوار بين الفتيات حول قصة حياة وبرصوم
مشاهد من تحضيرات اهل البنات للعرس
حفل الزواج للجميع

تأليف :م. سمير روهم 2007

البداية

المدرسة السريانية الإلكترونية
Syriac Electronic School

فلم سرياني

فلم برصوم الراعي

تأليف : م.سمير روهم

ܟܢܘܫܬܐ ܕܗܘܙܝܐ ܕܚܟܡܬܐ

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

اصدار عام 2010